

CD Radio Cassette-Corder

Gebruiksaanwijzing blz. 2^{NL}

NL

Manual de instruções página 2^{PT}

PT

*CFD-E95
CFD-E95L*

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om gevaar voor elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties aan de erkende vakhandel over.

WAARSCHUWING

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Betreffende deze handleiding

De instructies in deze handleiding zijn bestemd voor de modellen CFD-E95 en CFD-95L. Controleer het nummer vooraleer u de handleiding raadpleegt. Het model waarnaar verwezen wordt in de illustraties is CFD-E95L.

Opmerking

De naam van de schakelaar om deze speler in/uit te schakelen, luidt:

"OPERATE": CFD-E95L

"POWER": CFD-E95

Inhoud

Basisbediening

Afspelen van compact discs	4
Luisteren naar de radio	6
Afspelen van cassettes	8
Opnemen op cassette	10

De compact disc speler

Gebruik van het uitleesvenster	12
Een bepaald punt in een muziekstuk zoeken	12
Herhalen van muziekstukken (Herhaald afspelen)	13
Muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde (Willekeurig afspelen)	14
Uw eigen programma samenstellen (Geprogrammeerd afspelen)	14

De radio

Vastleggen van zenders in het geheugen	16
Afstemmen op vastgelegde zenders	17

Akoestiekregeling

De akoestiekregeling selecteren (MEGA BASS)	18
--	----

De timer

De klok instellen	19
Wakker worden met muziek	20
Gaan slapen met muziek	21

Opstelling

De spanningsbron kiezen	23
Optionele componenten aansluiten	25
De achtergrondkleur in het uitleesvenster wijzigen	26

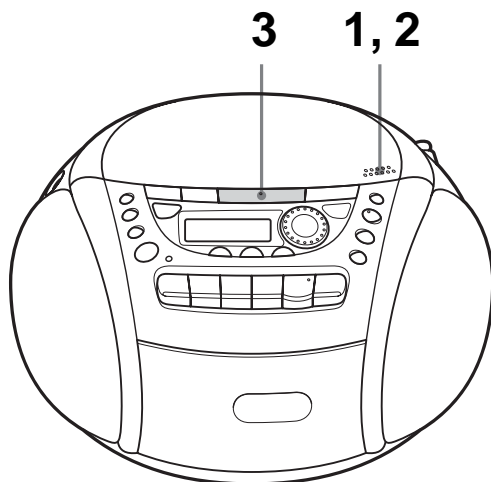
Verdere informatie

Voorzorgsmaatregelen	27
Verhelpen van storingen	29
Onderhoud	31
Technische gegevens	32
Index	33

Informatie over de demonstratiestand

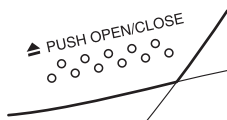
Als "HELLO" in het display verschijnt en de achtergrondkleur van het display voortdurend wordt gewijzigd, bevindt de speler zich in de demonstratiestand. Wilt u de demonstratiestand sluiten, dan stelt u de klok in of drukt u ongeveer 2 seconden op DISPLAY.

Afspelen van compact discs

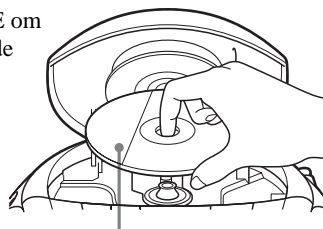


Sluit de meegeleverde netspanningskabel aan (zie pagina 23).

1

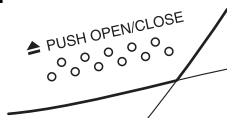


Druk op ▲PUSH OPEN/CLOSE om de CD-houder te openen en leg de CD erin.

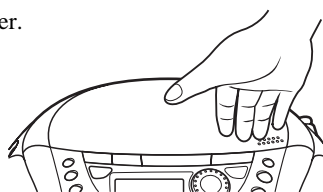


Met de labelkant naar boven

2



Sluit het deksel van de CD-houder.



3



Druk op ►||.

Het deck wordt ingeschakeld (directe inschakeling) en alle muziekstukken worden eenmaal afgespeeld.

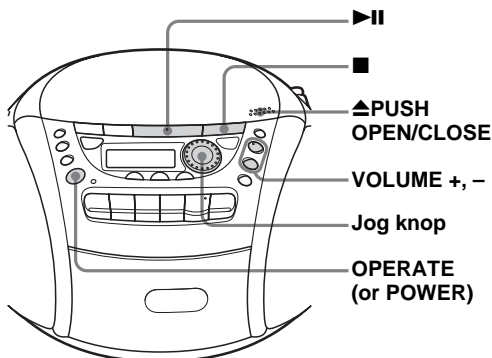
Uitleesvenster



Nummer muziekstuk

Speelduur

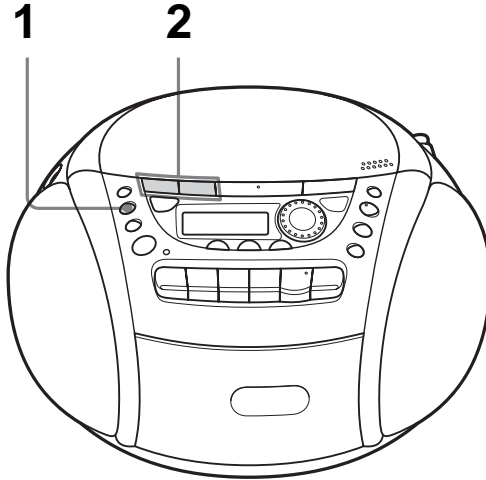
Gebruik deze toetsen voor bijkomende bedieningen



Om	Dan doet u dit
het volume te regelen	Druk op VOLUME +*, – (VOL +, – op de afstandsbediening).
het afspelen te stoppen	Druk op ■.
het afspelen tijdelijk te onderbreken	Druk op ▶ *. Opnieuw indrukken om het afspelen te hervatten.
naar het volgende muziekstuk te gaan	Draai de jog-knop rechtsom. (Druk op ▶▶ op de afstandsbediening.)
naar het vorige muziekstuk te gaan	Draai de jog-knop linksom. (Druk op ◀◀ op de afstandsbediening.)
de compact disc uit te nemen	Druk op ▲PUSH OPEN/CLOSE.
de speler in/uit te schakelen	Druk op OPERATE (of POWER, zie pagina 2).

* De toets is voorzien van een voelstip.

Luisteren naar de radio



Sluit de meegeleverde netspanningskabel aan (zie pagina 23).

1



Druk op **RADIO•BAND•AUTO PRESET** tot de gewenste frequentieband in het uitleesvenster verschijnt (directe inschakeling).

Bij elke druk op de toets verandert de band als volgt:

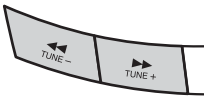
CFD-E95: "FM" → "AM"

CFD-E95L: "FM" → "MW (MG)" → "LW (LG)"

Uitleesvenster



2



Houd **TUNE +** of **TUNE -** ingedrukt tot de frequentie-aanduiding in het uitleesvenster begint te veranderen.

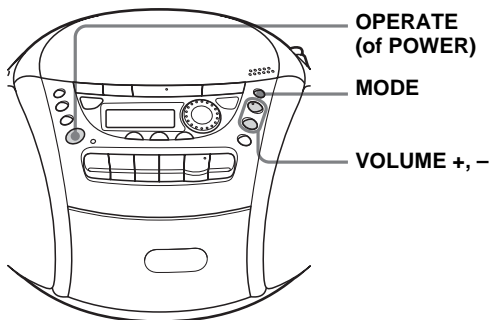
De speler doorzoekt automatisch de radiofrequenties en stopt wanneer een zender goed wordt ontvangen.

Als u niet kunt afstemmen op een zender, druk dan herhaaldelijk op de toets en verander de frequentie stapsgewijs.

Duidt op ontvangst in FM stereo



Gebruik deze toetsen voor bijkomende bedieningen



Tips

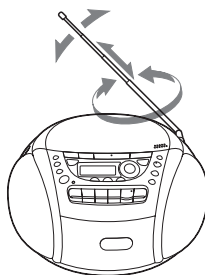
- Druk bij FM-ontvangst met veel ruis op MODE tot "Mono" verschijnt in het uitleesvenster. De weergave zal dan in mono zijn.
- Zie pagina 24 om het AM/MG-afsteminterval te wijzigen.

Om	Druk op
het volume te regelen	VOLUME +*, - (VOL +, - op de afstandsbediening)
de radio in/uit te schakelen	OPERATE (of POWER, zie pagina 2)

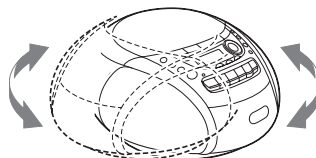
* VOLUME + is voorzien van een voelstip.

Om de radio-ontvangst te verbeteren

Richt de antenne opnieuw voor een betere FM-ontvangst.
Richt de speler zelf voor AM of MG/LG.

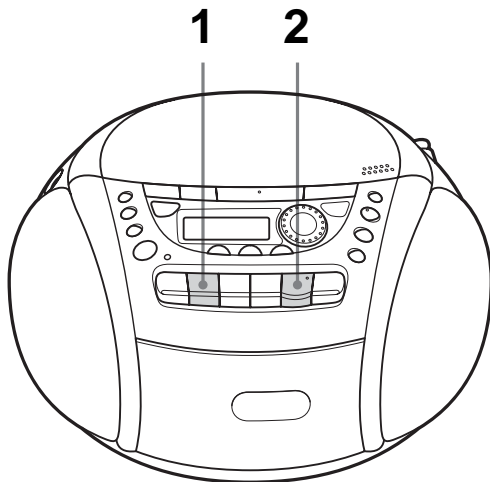


Voor FM



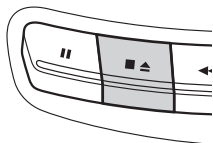
Voor AM/MG/LG

Afspelen van cassettes



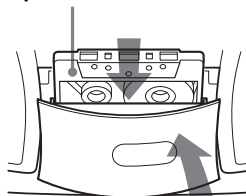
Sluit de meegeleverde netspanningskabel aan (zie pagina 23).

1

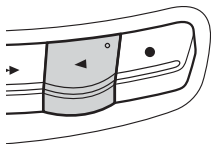


Druk op ■▲ om de cassettehouder te openen en plaats een voorbespeelde cassette in de houder. Gebruik uitsluitend TYPE I cassettes (normaal). Sluit de cassettehouder.

Met de kant die u wilt afspelen naar u toe



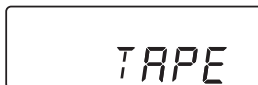
2



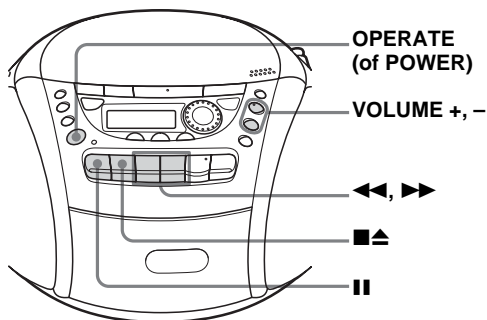
Druk op ◀.

Het deck wordt ingeschakeld (directe inschakeling) en het afspelen begint.

Uitleesvenster



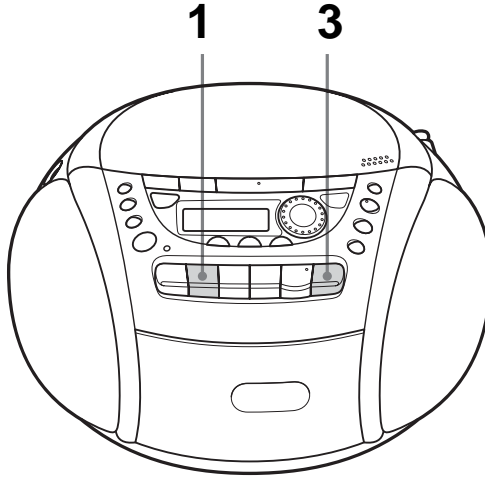
Gebruik deze toetsen voor bijkomende bedieningen



Om	Druk op
het volume te regelen	VOLUME +*, - (VOL +, - op de afstandsbediening)
het afspelen te stoppen	■▲
de band snel vooruit of achteruit te spoelen	◀◀ of ▶▶
het afspelen tijdelijk te onderbreken	 Opnieuw indrukken om het afspelen te hervatten.
de cassette te verwijderen	■▲
het apparaat in/uit te schakelen	OPERATE (of POWER, zie pagina 2)

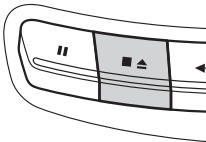
* VOLUME + en ◀ zijn voorzien van een voelstip.

Opnemen op cassette



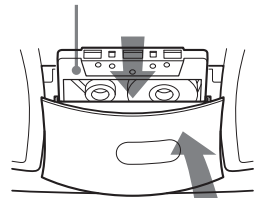
Sluit de meegeleverde netspanningskabel aan (zie pagina 23).

1

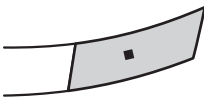


Druk op ■▲ om de cassettehouder te openen en plaats een blanco cassette. Gebruik uitsluitend TYPE I (normal) cassettes.

Met de kant waarop u wilt opnemen naar u toe



2



Kies de programmabron die u wilt opnemen.

Om op te nemen van de compact disc speler, stopt u de compact disc in het apparaat (zie blz. 4) en drukt u op ■ op het CD-gedeelte.

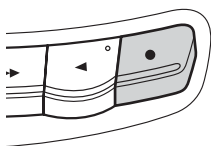
Uitleesvenster



Om op te nemen van de radio, stemt u af op de gewenste zender (zie blz. 6).

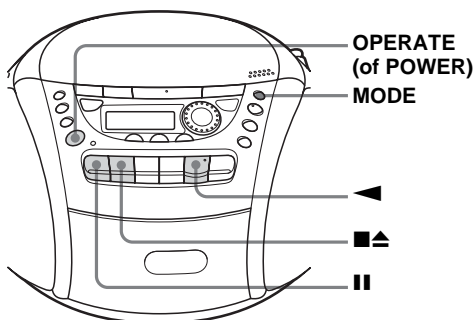


3



Druk op ● om de opname te starten
(◀ wordt automatisch ingedrukt).

Gebruik deze toetsen voor bijkomende bedieningen



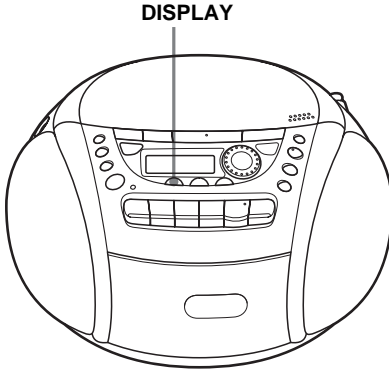
Tips

- Regeling van het volume en het geluid (zie blz. 18) heeft geen invloed op het opnameniveau.
- Indien bij AM/MG/LG ontvangst een fluittoon hoorbaar is nadat u in stap 3 op ● hebt gedrukt, druk dan op MODE om de stand van de ISS (Interference Suppress Switch) te zoeken waarin die het minst hoorbaar is.
- Gebruik de netspanningskabel als spanningsbron om de beste resultaten te verkrijgen.
- U kunt op de volgende manier een opname wissen:
 - 1 Plaats de cassette die u wilt wissen.
 - 2 Druk herhaaldelijk op FUNCTION op de afstandsbediening totdat "TAPE" verschijnt.
 - 3 Druk op ●.

Om	Druk op
de opname te stoppen	■▲
de opname tijdelijk te onderbreken	 Druk nogmaals op deze toets om de opname te hervatten.
het apparaat in/uit te schakelen	OPERATE (of POWER, zie pagina 2)

Gebruik van het uitleesvenster

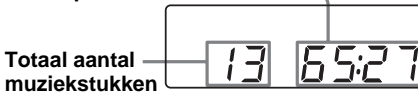
Via het uitleesvenster wordt informatie omtrent de disc gegeven.



Het totale aantal muziekstukken en de totale speelduur controleren

Druk op DISPLAY in de stopstand.

Totale speelduur



De resterende speelduur controleren

Druk op DISPLAY tijdens het afspelen van een disc. De aanduiding verandert als volgt:

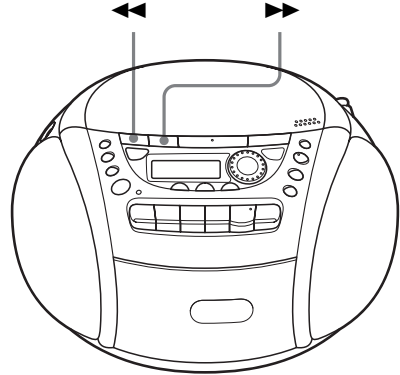
- het nummer en de speelduur van het huidige muziekstuk
- ↓
- het huidige muziekstuknummer en de resterende duur van het huidige muziekstuk*
- ↓
- het aantal resterende muziekstukken en de resterende speelduur van de CD

* Wanneer er meer dan 20 muziekstukken op de disc staan, verschijnt de resterende tijd als

"--:--" in het uitleesvenster.

Een bepaald punt in een muziekstuk zoeken

Tijdens het afspelen van een disc kunt u snel een bepaald punt in een muziekstuk zoeken.



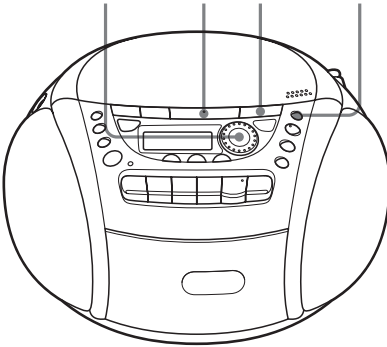
Om	Druk op
een punt te zoeken tijdens beluisteren	▶▶ (vooruit) of ◀◀ (achteruit) tijdens het afspelen en houd ingedrukt tot u het punt vindt. (Gebruik ▶▶ of ◀◀ op de afstandsbediening.)
een punt te zoeken terwijl u het uitleesvenster in het oog houdt	▶▶ (vooruit) of ◀◀ (achteruit) in pausestand en houd ingedrukt tot u het punt vindt. (Gebruik ▶▶ of ◀◀ op de afstandsbediening.)

Herhalen van muziekstukken

(Herhaald afspelen)

Muziekstukken kunnen worden herhaald bij weergave in normale, willekeurige of geprogrammeerde volgorde (zie pagina 14).

Jog-knop ►|| ■ MODE



Herhaald afspelen annuleren
Druk op MODE tot "REP" verdwijnt in het uitleesvenster.

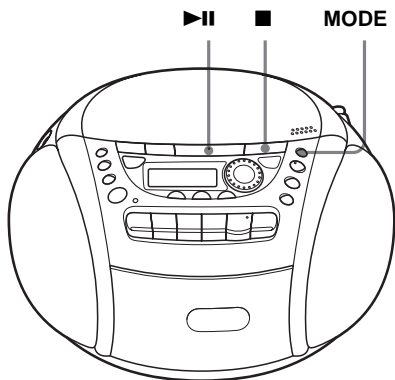
- 1 Druk op ■.
"Cd" verschijnt in het uitleesvenster.

- 2 Ga als volgt te werk:

Voor het herhalen van	Handeling
een muziekstuk	1 Druk op MODE tot "REP 1" verschijnt. 2 Draai aan de jog-knop om het muziekstuk te kiezen dat u wilt herhalen. 3 Druk op ► .
alle muziekstukken	1 Druk op MODE tot "REP ALL" verschijnt. 2 Druk op ► .
muziekstukken in willekeurige volgorde	1 Druk op MODE tot "SHUF REP" verschijnt. 2 Druk op ► .
geprogrammeerde muziekstukken	1 Druk op MODE tot "PGM REP" verschijnt. 2 Muziekstukken programmeren (zie stap 3 op pagina 14). 3 Druk op ► .

Muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde (Willekeurig afspelen)

U kunt muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde.



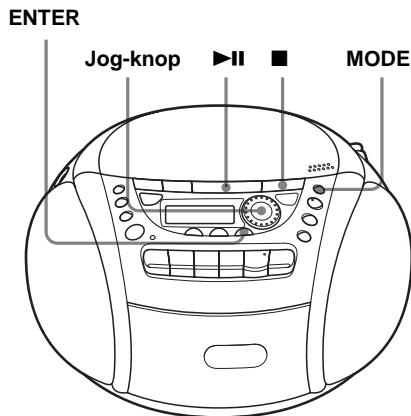
- 1 Druk op ■. "Cd" verschijnt in het uitleesvenster.
- 2 Druk op MODE tot "SHUF" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Druk op ▶|| om willekeurige weergave te starten.

Shuffle Play annuleren

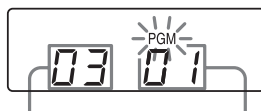
Druk op MODE tot "SHUF" verdwijnt in het uitleesvenster.

Uw eigen programma samenstellen (Geprogrammeerd afspelen)

U kunt de afspeelvolgorde van maximaal 20 muziekstukken op een CD bepalen.



- 1 Druk op ■. "Cd" verschijnt in het uitleesvenster.
- 2 Druk op MODE tot "PGM" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Draai aan de jog-knop om het muziekstuk te kiezen dat u wilt programmeren en druk op ENTER. Herhaal deze stap.



Geprogrammeerd muziekstuk Afspeelvolgorde

- 4 Druk op ▶|| om geprogrammeerd afspelen te starten.

Geprogrammeerd afspelen
annuleren

Druk op MODE tot "PGM" in het
uitleesvenster verdwijnt.

De afspeelvolgorde controleren
voor het afspelen

Druk op ENTER.

Bij elke druk op de toets verschijnt het
nummer van het muziekstuk in de
geprogrammeerde volgorde.

Het huidige programma wijzigen

Druk eenmaal op ■ wanneer de CD is
gestopt en tweemaal tijdens het afspelen. Het
huidige programma wordt gewist. Maak dan
een nieuw programma door de
programmaprocedure te volgen.

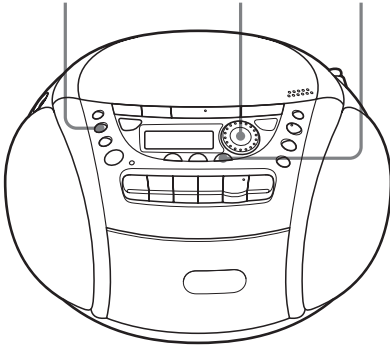
Tips

- U kunt hetzelfde programma opnieuw afspelen omdat het wordt bewaard tot u de CD-houder opent.
- U kunt uw eigen programma opnemen. Na het programmeren brengt u een blanco cassette in en drukt u op ● om de opname te starten.

Vastleggen van zenders in het geheugen

U kunt radiozenders opslaan in het geheugen van de speler. U kunt maximaal 30 radiozenders (CFD-E95), 20 voor FM en 10 voor AM in elke gewenste volgorde of 40 radiozenders (CFD-E95L), 20 voor FM en 10 voor MG en LG in elke gewenste volgorde opslaan.

**RADIO
BAND
AUTO PRESET** **Jog-knop** **ENTER**



Als een zender niet automatisch kan worden voorinsteld

Een zender met een zwak signaal moet handmatig worden voorinsteld.

- 1** Druk op **RADIO•BAND•AUTO PRESET** om de band te kiezen.
- 2** Stem af op de gewenste zender.
- 3** Houd **ENTER** 2 seconden ingedrukt.
- 4** Kies het voorinstelnummer waaronder u de nieuwe zender wilt opslaan door aan de jog-knop te draaien.
- 5** Druk nogmaals op **ENTER**.
De nieuwe zender vervangt de oude.

1 Druk op **RADIO•BAND•AUTO PRESET** om de band te kiezen.

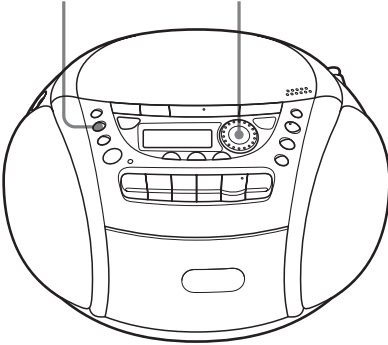
2 Houd **RADIO•BAND•AUTO PRESET** 2 seconden lang ingedrukt tot "AUTO" verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op **ENTER**.
De zenders worden opgeslagen vanaf de lage tot de hoge frequenties.

Afstemmen op vastgelegde zenders

Eens zenders zijn vooringesteld, kunt u erop afstemmen met de jog-knop op PRESET +, – op de afstandsbediening.

RADIO
BAND
AUTO PRESET Jog-knop



-
- 1** Druk op RADIO•BAND•AUTO PRESET om de band te kiezen.
 - 2** Draai aan de jog-knop om af te stemmen op de opgeslagen zender.
-

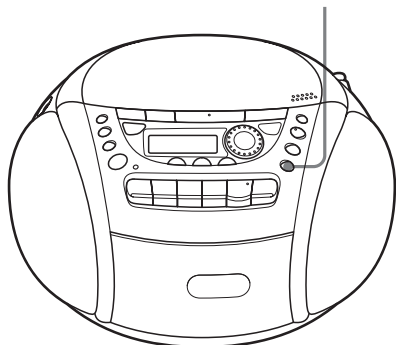
Op de afstandsbediening

- 1 Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster.
- 2 Druk op PRESET +, – om af te stemmen op de opgeslagen zender.

De akoestiekregeling selecteren (MEGA BASS)

U kunt de akoestiek van het geluid wijzigen.

MEGA BASS



Het basgeluid versterken

Druk op MEGA BASS.

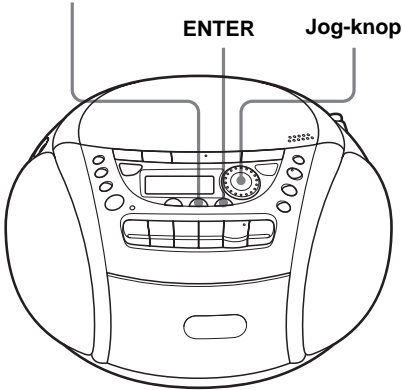
"MEGA BASS" verschijnt in het uitleesvenster.

Druk nogmaals op deze knop om weer naar de normale geluidsweergave terug te keren.

De klok instellen

"--:--" verschijnt in het uitleesvenster tot u de klok gelijk hebt gezet.

CLOCK/SLEEP/TIMER



- 3 Druk op ENTER.
De klok begint te lopen vanaf 00 seconden.

Tip

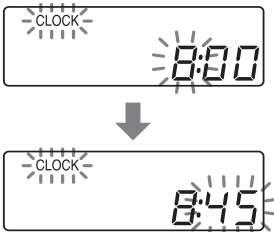
Het tijdweergavesysteem:
CFD-E95: 12-urensysteem
CFD-E95L: 24-urensysteem

Voor u de klok gelijkzet, moet u de spanningsbron aansluiten (zie pagina 23).

- 1 Houd CLOCK/SLEEP/TIMER ingedrukt totdat "CLOCK" verschijnt in het uitleesvenster.
De uren knipperen.



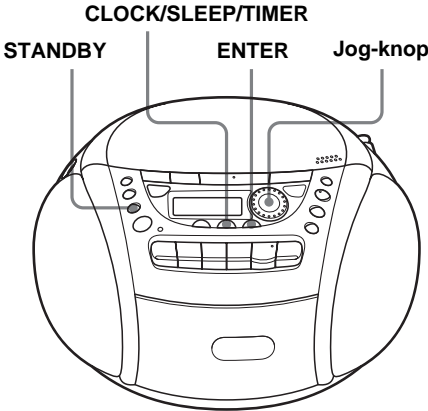
- 2 Draai aan de jog-knop om de uren in te stellen. Druk dan op ENTER.
De minuten knipperen. Stel de minuten in door aan de jog-knop te draaien.



Wakker worden met muziek

U kunt zich op een vooraf ingesteld tijdstip laten wakker door muziek.

U moet wel de klok gelijk hebben gezet (zie "De klok instellen" op pagina 19).



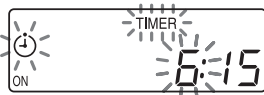
Vooraleer u begint moet u controleren of de ☺ (klok) indicatie niet oplicht in het uitleesvenster. Als die oplicht, druk dan op STANDBY.

1 Stel de te gebruiken geluidsbron in.

Is de bron	Dan doet u dit
de radio	Stem af op een zender.
een CD	Plaats een CD in de CD-houder.

2 Druk op CLOCK/SLEEP/TIMER tot "TIMER" verschijnt in het uitleesvenster en druk vervolgens op ENTER. De ☺ (klok) aanduiding knippert.

3 Stel het tijdstip in waarop de timer de muziek moet laten beginnen door aan de jog-knop te draaien en druk vervolgens op ENTER.

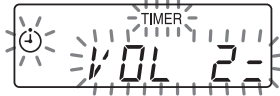


Stel vervolgens de minuten in en druk weer op ENTER.

4 Stel de timer in op het tijdstip waarop u de muziek wil uitzetten. (Idem als stap 3.)

5 Kies de muziekbron ("Cd" of "RADIO") door aan de jog-knop te draaien en druk vervolgens op ENTER.

6 Draai aan de jog-knop om het volume te regelen en druk op ENTER.



7 Druk op STANDBY.

De aanduiding ☺ verschijnt en het apparaat wordt uitgeschakeld.

Op de vooringestelde tijd schakelt de stroom in en begint de muziek te spelen. Na de vooringestelde duur schakelt de stroom weer uit en gaat het apparaat weer over naar de standby-stand.

Als u de inschakeltijd wilt controleren of veranderen

Druk op CLOCK/SLEEP/TIMER tot "TIMER" verschijnt in het uitleesvenster en druk vervolgens op ENTER. Bij elke druk op ENTER, verschijnt een opgeslagen instelling in de bepaalde volgorde. Om de instelling te wijzigen, laat u die verschijnen en voert u ze opnieuw uit.

Het apparaat gebruiken voordat het timer-afspelen begint

Als u het apparaat inschakelt, kunt u het gewoon gebruiken.

Als u het apparaat vóór de ingestelde tijd uitschakelt, zal het timer-afspelen op de ingestelde tijd beginnen.

Echter, wanneer u op de radio naar een andere zender luistert dan die welke u hebt ingesteld in stap 1 op pagina 20, zult u op de ingestelde tijd de laatstgekozen zender horen. Stem daarom af op de zender waarmee u gewekt wilt worden, voordat u het apparaat uitschakelt.

Afspelen stoppen

Druk op OPERATE (of POWER) om het apparaat uit te schakelen.

Opmerking

- Wanneer u in stap 7 op pagina 20 op STANDBY drukt, moet u ervoor zorgen dat de ◀ of ● toets op de cassettespeler niet is ingedrukt.
- Als u de toets ◀ of ● van de cassettespeler indrukt in de timer-stand:

Als de bandlengte aan een kant langer is dan het ingestelde tijdstip, zal de speler worden uitgeschakeld aan het einde van de band in plaats van op het ingestelde tijdstip.

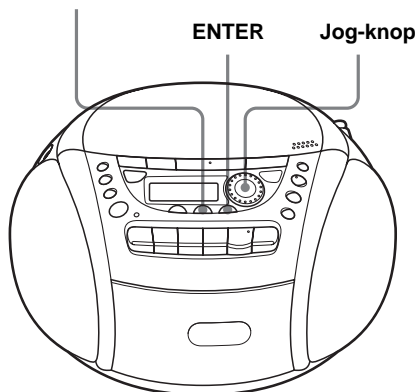
Tips

- Om de wachtstand te verlaten, drukt u op STANDBY om ☺ in het uitleesvenster te laten verdwijnen.
- De instellingen blijven bewaard tot u ze wist.

Gaan slapen met muziek

U kunt de speler zo instellen dat deze automatisch uitschakelt na 10, 20, 30, 60, 90 en 120 minuten, zodat u in slaap kunt vallen met muziek.

CLOCK/SLEEP/TIMER



De timer

- 1 Zet de gewenste geluidsbron aan.
- 2 Druk op CLOCK/SLEEP/TIMER tot "SLEEP" verschijnt in het uitleesvenster en druk vervolgens op ENTER.
- 3 Draai aan de jog-knop om de minuten te kiezen tot het toestel automatisch uitschakelt.
Bij elke draai aan de jog-knop verandert de indicatie als volgt:
"60" → "90" → "120" → "OFF" →
"10" → "20" → "30".



vervolg

Gaan slapen met muziek (vervolg)

De inslaapfunctie annuleren

Druk op OPERATE (of POWER) om het apparaat uit te schakelen.

Opmerking

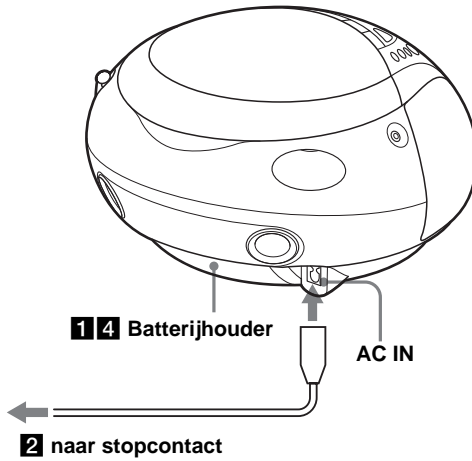
Bij weergave van een cassette met behulp van deze functie: als de band aan één kant langer is dan de ingestelde tijd, wordt het toestel pas uitgeschakeld wanneer de band ten einde is.

Tips

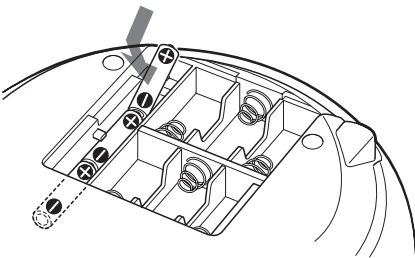
- U kunt in slaap vallen en wakker worden met verschillende muziek. Stel eerst de wektimer in (zie pagina 20), zet het toestel aan en stel de slaaptimer in. U kunt echter geen verschillende radiozenders opslaan.
- U kunt een verschillend volume instellen voor de wektimer en voor de slumertimer. U kunt bijvoorbeeld inslapen met een lager volume en worden gewekt met een hoger volume.

De spanningsbron kiezen

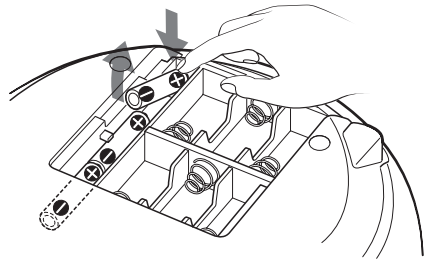
Het apparaat kan werken op netstroom of op batterijen.



- 1** De reservebatterijen plaatsen
Plaats drie R6 (AA-formaat) batterijen (niet meegeleverd) in de batterijhouder. Deze batterijen zorgen ervoor dat de gegevens in het geheugen bewaard blijven.



- Batterijen vervangen
Verwijder de batterijen zoals de afbeelding laat zien.



- Opmerking
Vóór u de batterijen vervangt, moet u de CD uit de speler halen.

De spanningsbron kiezen (vervolg)

2 Het AC-netsnoer aansluiten

Sluit het ene uiteinde van het netsnoer aan op de AC IN ingang aan de achterkant van het apparaat en het andere uiteinde op een stopcontact.

Het AM/MG-afsteminterval wijzigen

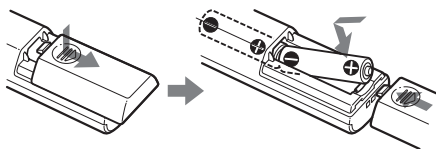
Het AM/MG-afsteminterval is in de fabriek vooraf ingesteld op 9 kHz.

Om het AM/MG-afsteminterval te wijzigen, gaat u als volgt te werk:

- 1 Druk op RADIO•BAND•AUTO PRESET tot "AM" of "MW" verschijnt.
- 2 Druk ENTER in gedurende 2 seconden.
- 3 Druk RADIO•BAND•AUTO PRESET in gedurende 2 seconden.
"AM 9" "MW 9" of "AM 10" "MW 10" knippert.
- 4 Draai aan de jog-knop om "AM 9" "MW 9" te kiezen voor een interval van 9 kHz of "AM 10" "MW 10" voor een interval van 10 kHz.
- 5 Druk op ENTER.

Na het wijzigen van het afsteminterval moet u de AM/MG-voorinstelzenders opnieuw instellen.

3 De batterijen in de afstandsbediening plaatsen



Plaats twee R03 (AAA) batterijen (niet meegeleverd).

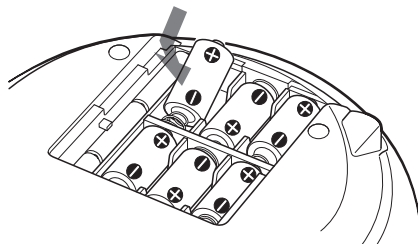
De batterijen vervangen

Normaal gaan de batterijen ongeveer 6 maanden mee. Wanneer het toestel niet meer op de afstandsbediening reageert, moet u alle batterijen vervangen door nieuwe.

4 Gebruik van het apparaat op batterijen

Plaats zes R14 (C-formaat) batterijen (niet bijgeleverd) in het batterijvak.

Trek de stekker uit het stopcontact, indien u de speler op batterijen wil laten werken.



Batterijen vervangen

Vervang de batterijen wanneer de OPR/BATT indicator nog maar zwak oplicht of wanneer het apparaat niet meer werkt. Vervang alle batterijen door nieuwe.

Opmerkingen

- Vóór u de batterijen vervangt, moet u de CD uit de speler halen.
- Wanneer de speler op batterijen werkt, kunt u deze niet inschakelen met de afstandsbediening.

Tip

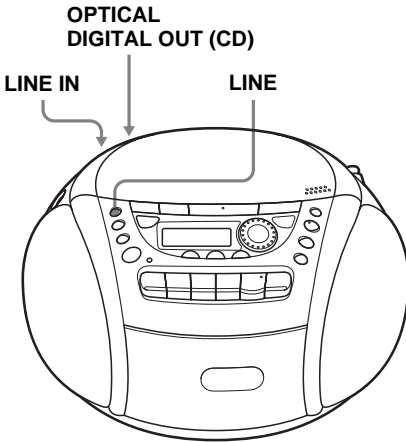
Als u de speler gebruikt op batterijen, vervang dan de reservebatterijen wanneer de tijdweergave dimt of u de timer niet kunt bedienen. Vervang alle batterijen door nieuwe. Bij normaal gebruik gaan de reservebatterijen ongeveer zes maanden mee. Om de gegevens in het geheugen te bewaren, moet u de batterijen vervangen terwijl het netsnoer is aangesloten op een stopcontact.

Optionele componenten aansluiten

U kunt een CD opnemen op een MiniDisc of het geluid van een videorecorder, TV of MiniDisc speler/recorder beluisteren via de luidsprekers van dit toestel.

Zet altijd elke component uit alvorens aansluitingen te verrichten.

Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de betreffende component.



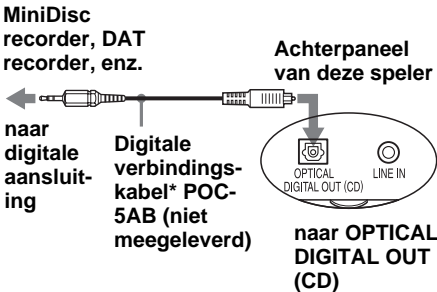
Type aansluiting op de aan te sluiten component	Modelnummer verbindingkabel
Optische ministekker (MiniDisc recorder, enz.)	POC-5AB
L-type 7-pins connector (DAT recorder, etc.)	POC-DA12P
Vierkante optische connector (MiniDisc recorder, DAT recorder, etc.)	POC-10A

- 1 Open het deksel van de MD LINK aansluitingen van deze speler en sluit de OPTICAL DIGITAL OUT (CD) aansluiting aan op de digitale ingang van de MiniDisc-recorder of op een andere component met het digitale aansluitsnoer (niet bijgeleverd).
- 2 Zet deze speler en de aangesloten component aan.
- 3 Maak de aangesloten component klaar voor opname.
- 4 Start de weergave van een CD met deze speler.

Opstelling

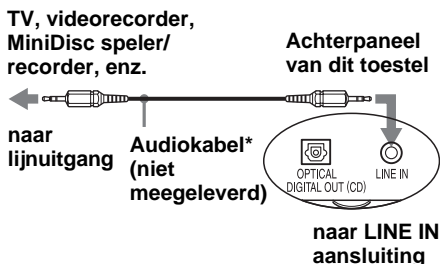
Een CD opnemen met een MiniDisc recorder en DAT recorder

vervolg



* Kies een verbindingkabel volgens het type digitale ingang van de aan te sluiten recorder. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de betreffende component. De OPTICAL DIGITAL OUT (CD) aansluiting van dit toestel is van het vierkante type.

Luisteren naar een TV, videorecorder en MiniDisc speler/recorder



* Voor MiniDisc recorder: kabel met stereo-
ministekker aan beide uiteinden.
Voor TV, videorecorder: kabel met stereo-
ministekker aan het ene uiteinde en twee
phonostekkers aan het andere uiteinde.

- 1 Open het deksel van de MD LINK
aansluitingen van deze speler en sluit de
LINE IN aansluiting aan op de
lijnuitgang van de MiniDisc-speler of
op een andere component met het
audio-aansluitsnoer (niet bijgeleverd).
- 2 Zet deze speler en de aangesloten
component aan.
- 3 Druk op LINE en start de weergave met
de aangesloten component.
Het geluid van de aangesloten
component weerklinkt via de
luidsprekers.

Opmerking

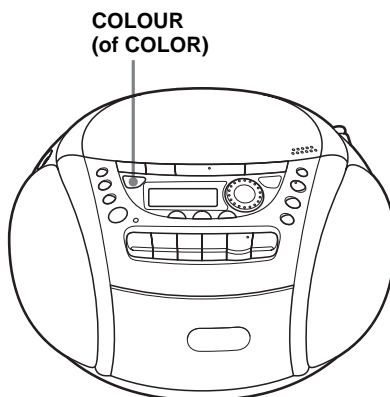
Sluit de kabels goed aan om storingen te
voorkomen.

Tip

U kunt het geluid van de aangesloten component
opnemen. Plaats een blanco cassette in de
cassettehouder, druk op ● (pagina 11).

De achtergrondkleur in het uitleesvenster wijzigen

Er zijn drie (CFD-E95) of vier (CFD-E95L)
verschillende kleuren voor de
achtergrondverlichting van het uitleesvenster.
U kunt de kleur voor elke muziekbron (CD,
RADIO, TAPE of LINE) wijzigen.



- 1 Zet de muziekbron (CD, RADIO, TAPE
of LINE) aan waarvoor u de kleur van de
achtergrondverlichting wilt wijzigen.
- 2 Druk op COLOUR (of COLOR) totdat
de gewenste kleur gaat branden in het
uitleesvenster.

De kleur van de achtergrondverlichting willekeurig wijzigen

Druk ongeveer 2 seconden op COLOUR (of
COLOR). De kleur van de
achtergrondverlichting wordt automatisch
gewijzigd. Als u wilt terugkeren naar de
kleur die u hebt ingesteld voordat u op de
toets hebt gedrukt, drukt u nogmaals
ongeveer 2 seconden op deze toets.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- De laserstraal in dit toestel is schadelijk voor de ogen, zodat u de behuizing niet mag openen. Laat dat over aan bevoegd personeel.
- Mocht er vloeistof of een klein voorwerp in een van de componenten terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de betreffende component eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met dit toestel worden afgespeeld. Indien u dat wel doet, kan het toestel worden beschadigd. Gebruik geen dergelijke discs.

Netspanning

- Voor werking op netspanning moet u controleren of de bedrijfsspanning van de speler overeenstemt met de lokale netspanning (zie "Technische gegevens") en het meegeleverde netsnoer gebruiken.
- Zolang het netsnoer op het stopcontact aangesloten is, blijft de stereo-installatie onder spanning staan, ook al is de installatie zelf uitgeschakeld.
- Gebruik zes R14 (C-formaat) batterijen wanneer u het apparaat op batterijen wilt laten werken.
- Wanneer u de batterijen niet gebruikt, verwijder ze dan om beschadiging ten gevolge van lekken of corrosie te vermijden.
- Het typeplaatje met bedrijfsspanning, stroomverbruik, enzovoort bevindt zich aan de onderzijde.

Plaatsing

- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of waar het blootstaat aan rechtstreeks zonlicht, overmatig stof of schokken.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Plaats niets binnen 10 mm van de zijkant. De ventilatie-openingen moeten vrij blijven voor een correcte werking en een lange levensduur van de componenten.
- Wanneer het apparaat wordt achtergelaten in een auto die in de zon geparkeerd staat, moet u ervoor zorgen dat het niet bloot wordt gesteld aan rechtstreekse zonnestraling.
- Aangezien er een sterke magneet wordt gebruikt in de luidsprekers, dient u creditcards met een magnetische codering en horloges met een opwindmechanisme uit de buurt van het apparaat te houden om eventuele beschadiging door de magneet te voorkomen.

Bediening

- Wanneer de compact disc speler rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, of als deze in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin het apparaat vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de compact disc speler niet functioneren. Verwijder de disc en laat het apparaat ongeveer een uur aanstaan, zodat alle condens verdwijnt.
- Is het apparaat een tijdlang niet gebruikt, zet het dan in de weergavestand en laat het zonder cassette enkele minuten warmdraaien alvorens het te gebruiken.

vervolg

Voorzorgsmaatregelen (vervolg)

In verband met cassettes

- Breek het wispreventienokje af voor kant A of B om per ongeluk opnamen te voorkomen. Als u de cassette later weer wilt gebruiken voor opnamen, bedekt u het afgebroken nokje met een stukje plakband.



- Het gebruik van cassettes met een speelduur van meer dan 90 minuten is niet aangeraden, tenzij voor langdurige, ononderbroken opname of weergave.

In verband met CD's

- Veeg voor het afspelen de compact disc schoon met een zacht reinigingsdoekje. Veeg licht over het oppervlak van het midden naar de rand van de disc.



- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen zoals benzine of thinner, noch in de handel verkrijgbare vloeistoffen of antistatische spray bestemd voor het reinigen van conventionele grammofoonplaten.
- Stel compact discs niet bloot aan direct zonlicht of warmte van een kachel of radiator. Laat ook geen discs achter in een in de zon geparkeerde auto, aangezien de temperatuur hierin bijzonder hoog kan oplopen.
- Plak geen papier of stickers op de CD en kras er niet op.

- Vergeet niet de compact disc na gebruik weer in het bijbehorende doosje op te bergen.

Een kras, vuil of vingerafdrukken op een compact disc kunnen leiden tot sporingfouten.

Betreffende CD-R's/CD-RW's

Deze speler kan CD-R's/CD-RW's opgenomen in CD-DA formaat* afspelen, maar de weergavecapaciteit varieert afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de toestand van de opname-apparaat.

* CD-DA is de afkorting voor Compact Disc Digital Audio. Dit is een opnamenorm voor Audio CD's.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

Mocht u vragen hebben of problemen met de bediening, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony dealer.

Verhelpen van storingen

Algemeen

Het apparaat kan niet ingeschakeld worden.

- Sluit het netsnoer goed aan op de AC IN ingang en aan in het stopcontact.
- Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze zijn uitgeput.
- Wanneer de speler op batterijen werkt, kunt u deze niet inschakelen met de afstandsbediening.

Geen geluid.

- Breuk de aansluiting van de hoofdtelefoon als u via de luidsprekers wilt luisteren.

Het toestel schakelt plots uit.

- Vervang alle batterijen door nieuwe.

Ongewoon geluid hoorbaar.

Geluid gestoord, zwak of van slechte kwaliteit.

- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze zijn uitgeput.

Verschillende aanduidingen verschijnen achtereenvolgens in het uitleesvenster.

- De speler is in de demonstratiestand.
 - Stel de klok in, of schakel deze in en druk vervolgens ongeveer 2 seconden op DISPLAY om de demonstratiestand te annuleren.

Er is ruis te horen.

- Iemand gebruikt een GSM of een ander apparaat dat radiogolven produceert in de buurt van de speler.
 - Verwijder de GSM, enz uit de buurt van de speler.

Compact disc speler

De CD speelt niet of in het uitleesvenster staat "no disc", ook al is er een CD aanwezig.

- Plaats de CD met het label naar boven.
- Maak de CD schoon.
- Verwijder de CD en laat de CD-houder ongeveer een uur open om condens te laten verdampen.
- De CD-R/CD-RW werd niet gefinaliseerd. Finaliseer de CD-R/CD-RW met het opnametoestel.
- Er is een probleem met de kwaliteit van de CD-R/CD-RW, de opname-apparatuur of de toepassingssoftware.
- Vervang alle batterijen door nieuwe indien deze uitgeput zijn.

Wegvallend geluid.

Er is ruis te horen.

- Verlaag het volume.
- Maak de CD schoon of vervang de CD als deze erg beschadigd is.
- Zet het apparaat op een trillingsvrije plaats.
- Reinig de lens met een in de handel verkrijgbare blazer.
- Bij het gebruik van CD-R's/CD-RW's van slechte kwaliteit of een probleem met de opname-apparatuur of toepassingssoftware, kan het geluid wegvallen of ruis hoorbaar zijn.

U kunt het deksel van de CD-houder niet openen/sluiten.

- Plaats de speler op een vlakke ondergrond en open/sluit het deksel.

Radio

Het geluid klinkt zwak of de kwaliteit is beneden peil.

- Vervang alle batterijen door nieuwe indien deze uitgeput zijn.
- Zet het apparaat verder van de TV vandaan.
- Bij gebruik van de afstandsbediening terwijl u een AM (CFD-E95) of MG/LG (CFD-E95L) zender beluistert, kan er ruis hoorbaar zijn. Dit is onvermijdelijk.

Het beeld van uw TV wordt gestoord.

- Wanneer u een FM-uitzending beluistert met het apparaat in de buurt van een TV met binnenhuisantenne, moet u het apparaat verder van de TV vandaan zetten.

Cassettedeck

De band loopt niet hoewel er op een bandloopfunctietoets is gedrukt.

- Zorg dat de cassettehouder goed is gesloten.

De REC ● toets werkt niet. Afspelen van de cassette is niet mogelijk.

- Controleer of het wispreventienokje van de cassette niet is afgebroken.

Eerdere opnamen worden onvoldoende gewist.

- Reinig de wiskoppen (zie blz. 31).
- Vervang alle batterijen door nieuwe indien deze uitgeput zijn.
- De cassette werd opgenomen in de stand TYPE II (high position) of TYPE IV (metal). Neem op in de stand TYPE I (normal) en speel af.

Opnemen is niet mogelijk.

- Controleer of de cassette correct is ingebracht.
- Controleer of het wispreventienokje niet is afgebroken.

Zwak geluid/Slechte geluidskwaliteit.

- Reinig de koppen, aandrukrollen en capstanassen (zie blz. 31).
- Demagnetiseer de koppen met behulp van een demagnetiseerder (zie blz. 31).

Het geluid wordt vervormd.

- Er wordt een cassette TYPE II (hoge positie) of TYPE IV (metaal) gebruikt. Kies alleen cassettes TYPE I (normaal).

Timer

De timer werkt niet.

- Controleer of de klok de juiste tijd aangeeft.
- Controleer of de verbinding met de spanningsbron niet is verbroken.
- Controleer of de aanduiding ⌚ (klok) zichtbaar is.

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet.

- Vervang alle batterijen in de afstandsbediening door nieuwe als ze zijn uitgeput.
- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor van het toestel.
- Verwijder eventuele obstakels tussen afstandsbediening en toestel.
- Zorg ervoor dat er geen krachtig licht zoals direct zonlicht of licht van fluorescentielampen op de afstandsbedieningssensor valt.
- Houd de afstandsbediening dicht bij het toestel.

Als het apparaat na het opvolgen van bovenstaande aanwijzingen nog steeds niet naar behoren functioneert, trek dan het netsnoer uit het stopcontact en verwijder de batterijen. Wacht tot alle aanduidingen in het uitleesvenster zijn gedoofd, stop het netsnoer opnieuw in het stopcontact en breng de batterijen weer aan. Indien de problemen nog niet zijn verholpen, raadpleeg dan een Sony handelaar.

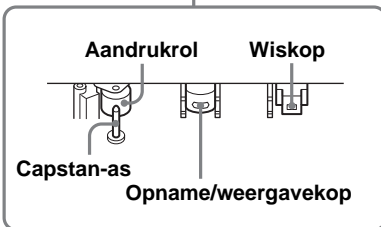
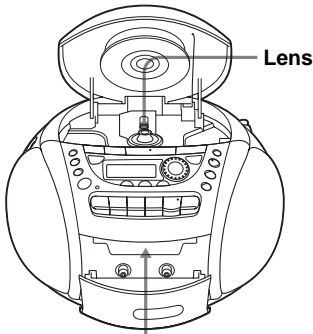
Onderhoud

De lens schoonmaken

Als de lens vuil is, kan dit tot gevolg hebben dat er geluid uitvalt tijdens het afspelen van CD's. Schoonmaken met een in de handel zijnde blazer.

Reinigen van de koppen en het bandloopwerk

Het is aanbevolen de koppen, de aandrukrollen en de capstan-assen na elke tien gebruiksuren te reinigen met een wattenstaafje dat licht bevochtigd is met reinigingsvloeistof of alcohol. Om verzekerd te zijn van de beste opnameresultaten, verdient het aanbeveling vóór iedere opname alle delen waarmee de band in aanraking komt schoon te maken.



Wacht met het inbrengen van de cassette tot de schoongemaakte delen volledig droog zijn.

Demagnetiseren van de koppen

Na 20 à 30 gebruiksuren zal er zich in de koppen een dusdanig restmagnetisme hebben opgebouwd, dat dit verlies aan hoge tonen en bandruis tot gevolg heeft. In dat geval dient u de koppen en andere metalen onderdelen waarmee de band in contact komt te demagnetiseren met een in de handel verkrijgbare demagnetiseerder.

Reinigen van de behuizing

Reinig de behuizing en de bedieningselementen met een zachte doek, licht bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurspoons, schuurmiddel of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

Technische gegevens

CD speler-gedeelte

Systeem

Compact disc digitaal audiosysteem

Eigenschappen van de laserdiode

Materiaal: GaAlAs

Golflengte: 780 nm

Emissietijd: continu

Uitgangsvermogen laser: minder dan 44,6 μ W

(Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok met een diafragma van 7 mm.)

Draaisnelheid

200 t/min (rpm) tot 500 t/min (rpm) (CLV)

Aantal kanalen

2

Frequentiebereik

20 - 20 000 Hz

Snelheidsfluctuaties

Beneden meetbare limiet

Radio-gedeelte

Frequentiebereik

CFD-E95

FM 87,5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz (9 kHz stap)
530 - 1 610 kHz (10 kHz stap)

CFD-E95L

FM 87,5 - 108 MHz

MG 531 - 1 611 kHz (9 kHz stap)
530 - 1 610 kHz (10 kHz stap)

LG 153 - 279 kHz

IF

FM: 10,7 MHz

AM/MG/LG: 450 kHz

Antennes

FM: Telescoopantenne

AM/MG/LG: Ingebouwde ferrietantenne

Cassettrecorder-gedeelte

Opnamesysteem

4 sporen, 2 kanalen, stereo

Snelspoeltijd

Ong. 110 sec. met Sony cassette C-60

Frequentiebereik

TYPE I (normaalband): 50 - 15 000 Hz

Algemeen

Luidspreker

Breedband: 8 cm dia., 4 Ω , conus-type (2)

Uitgangen

Hoofdtelefoon-uitgang (stereo mini-stekkerbus)

Voor hoofdtelefoon met impedantie van 16 - 68 Ω

Maximaal uitgangsvermogen

4 W

Stroomvoorziening

Voor CD/radio/cassettrecorder:

Koreaans model: 220 V AC, 60 Hz

Overige modellen: 230 V AC, 50 Hz

9 V gelijkstroom, 6 R14-batterijen (formaat C)

Voor reservekopie van het geheugen:

4,5 V DC, 3 R6 (AA-formaat) batterijen

Voor afstandsbediening:

3 V DC, 2 R03 (AAA-formaat) batterijen

Stroomverbruik

AC 14 W

Levensduur batterijen

Voor CD/radio/cassettrecorder:

FM-opname

Sony R14P: ong. 13,5 uur

Sony alkaline LR14: ong. 20 uur

Cassetteweergave

Sony R14P: ong. 7,5 uur

Sony alkaline LR14: ong. 15 uur

CD-weergave

Sony R14P: ong. 2,5 uur

Sony alkaline LR14: ong. 7 uur

Afmetingen

Ong. 272 \times 164 \times 285 mm (b/h/d)

(incl. uitstekende delen)

Gewicht

Ong. 3 kg (incl. batterijen)

Bijgeleverde toebehoren

Netsnoer (1)

Afstandsbediening (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder kennisgeving.

Los verkrijgbare toebehoren

Sony MDR stereo-hoofdtelefoon (serie)

Index

A

- Aansluiten
 - AC-netsner 24
 - optionele componenten 25
- Achtergrondkleur 26
- Afspelen
 - een CD 4
 - een cassette 8
 - herhaald 13
 - van te voren ingestelde radiozenders 17
- Akoestiekregeling 18

B

- Batterijen
 - voor afstandsbediening 24
 - voor de speler 24
 - voor noodvoeding van het geheugen 23

C

- CD-speler 12

D

- De spanningsbron kiezen 23
- Demagnetiseren van de cassettekoppen 31

E, F

- Een bepaald muziekstuk zoeken 12
- Eigen programma maken 14

G

- Geprogrammeerd afspelen 14

H, I, J

- Herhaald afspelen 13

K

- Klok instellen 19

L

- Luisteren
 - naar de radio 6
 - naar een TV, videorecorder en MiniDisc speler 26

M, N

- MEGA BASS 18

O

- Opnemen op een cassette 10
- Opstelling 23

P, Q

- Problemen oplossen 29

R

- Radio-ontvangst verbeteren 7
- Radiozenders
 - afspelen 17
 - van te voren instellen 16
- Reiniging
 - behuizing 31
 - cassettekoppen en bandloopwerk 31

S

- Selecteren
 - akoestiekregeling 18
 - muziekstukken 5
- Spanningsbronnen 23

T

- Timer
 - Inslapen met muziek 21
 - Wakker worden met muziek 20

U

- Uitleesvenster 12
- Uitleesvenster gebruiken 12

V

- Vastleggen van zenders in het geheugen 16

W, X, Y, Z

- Willekeurig afspelen 14

Advertência

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o leitor à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Advertência

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Sobre o manual

As instruções contidas neste manual referem-se aos modelos CFD-E95 e CFD-E95L. Antes de começar a ler o manual, verifique o número do seu modelo.

O modelo CFD-E95L é utilizado para fins ilustrativos.

Nota

O nome do selector que liga/desliga o leitor está indicado abaixo:

“OPERATE”: CFD-E95L

“POWER”: CFD-E95

Índice

Operações básicas

Reprodução de CD	4
Ouvir rádio	6
Reprodução de cassetes	8
Gravação de cassetes	10

O leitor de CD

Utilização do visor	12
Localizar um ponto específico de uma faixa	12
Reprodução repetida de faixas (Reprodução por repetição)	13
Reproduzir faixas por ordem aleatória (Reprodução aleatória)	14
Criação do próprio programa (Reprodução programada)	14

O rádio

Memorização de estações de rádio	16
Reprodução de estações de rádio memorizadas	17

Intensificação do som

Seleccionar a intensificação de som (MEGA BASS)	18
--	----

O temporizador

Acertar o relógio	19
Acordar ao som de música	20
Adormecer ao som de música	21

Preparativos

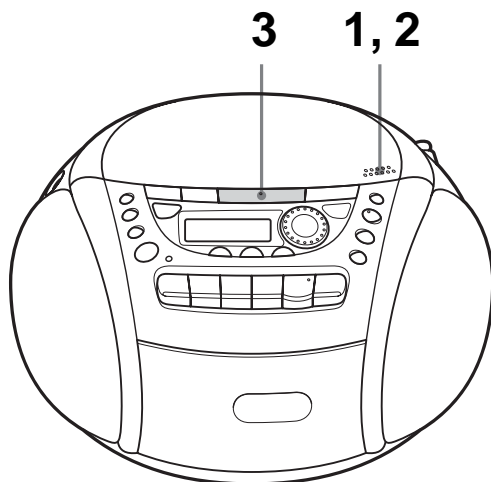
Seleccionar as fontes de alimentação	23
Ligar equipamentos opcionais	25
Alterar a cor da luz de fundo do visor	26

Informações adicionais

Precauções	27
Resolução de problemas	29
Manutenção	31
Especificações	32
Índice remissivo	33

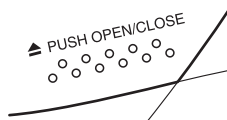
O modo de demonstração
Se aparecer “HELLO” no visor e a respectiva cor de fundo mudar sequencialmente, é porque o leitor está no modo de demonstração. Para sair do modo de demonstração, acerte o relógio ou carregue em DISPLAY durante cerca 2 segundos.

Reprodução de CD

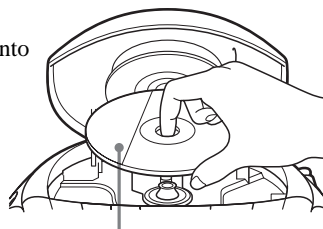


Ligar o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 23).

1

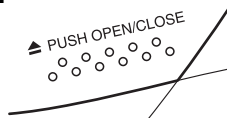


Carregue em ▲PUSH OPEN/CLOSE para abrir o compartimento de CD e coloque o CD.

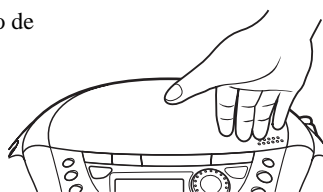


Com a etiqueta virada para cima

2



Feche a tampa do compartimento de CD.



3



Carregue em ▶||.

O leitor liga-se (ligação automática) e reproduz todas as faixas uma vez.

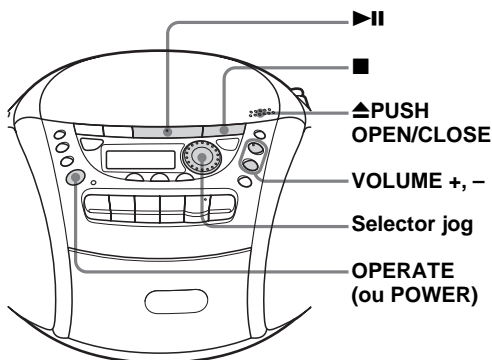
Visor



Número da faixa

Tempo de reprodução

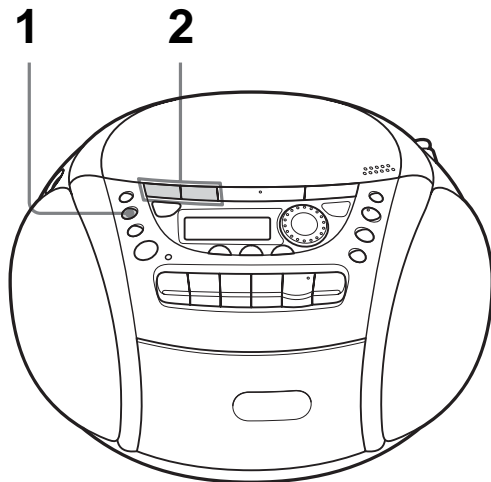
Utilize estas teclas para as operações adicionais



Para	Faça o seguinte
regular o volume	Carregue em VOLUME +*, – (VOL +, – no telecomando)
interromper a reprodução	Carregue em ■.
fazer uma pausa na reprodução	Carregue em ▢*. Volte a carregar para retomar a reprodução após a pausa.
avançar para a próxima faixa	Rode o selector jog no sentido dos ponteiros do relógio. (No telecomando, carregue em ►►.)
recuar para a faixa anterior	Rode o selector jog no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. (No telecomando, carregue em ◄◄.)
retirar o CD	Carregue em ▲PUSH OPEN/CLOSE.
ligar/desligar o leitor	Carregue em OPERATE (ou POWER, consulte a página 2).

* A tecla tem um ponto em relevo.

Ouvir rádio



Ligar o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 23).

1



Carregue em RADIO•BAND•AUTO PRESET até aparecer a banda pretendida no visor (ligação automática).

Visor

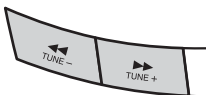


Sempre que carregar no botão, a banda muda da seguinte maneira:

CFD-E95: "FM" → "AM"

CFD-E95L: "FM" → "MW" → "LW"

2

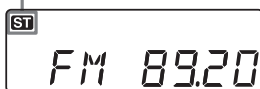


Carregue continuamente em TUNE + ou TUNE - até que os dígitos que compõem a frequência comecem a mudar no visor.

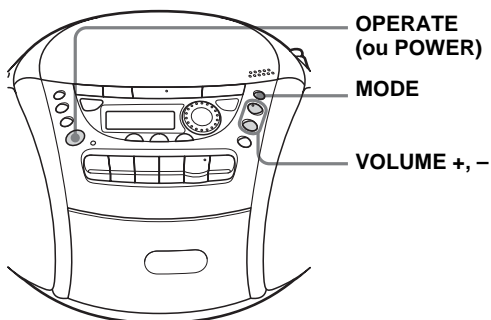
O leitor lê automaticamente as frequências de rádio e pára assim que encontrar uma estação que se ouça nitidamente.

Se não conseguir sintonizar uma estação, carregue no botão repetidamente e mude a frequência passo a passo.

Indica uma transmissão FM estéreo



Utilize estas teclas para as operações adicionais



Sugestões

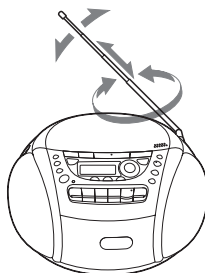
- Se a transmissão FM for muito ruidosa, carregue em **MODE** até aparecer “Mono” no visor e o rádio toca em mono.
- Se tiver de alterar o intervalo de sintonização de AM/MW, consulte a página 24.

Para	Carregue em
regular o volume	VOLUME +*, - (VOL +, - no telecomando)
ligar/desligar o rádio	OPERATE (ou POWER, consulte a página 2)

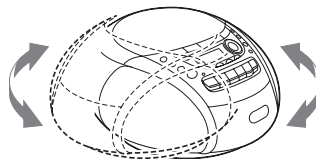
* VOLUME + tem um ponto em relevo.

Melhorar a recepção da transmissão

Reoriente a antena para FM. Reoriente o leitor para AM ou MW/LW.

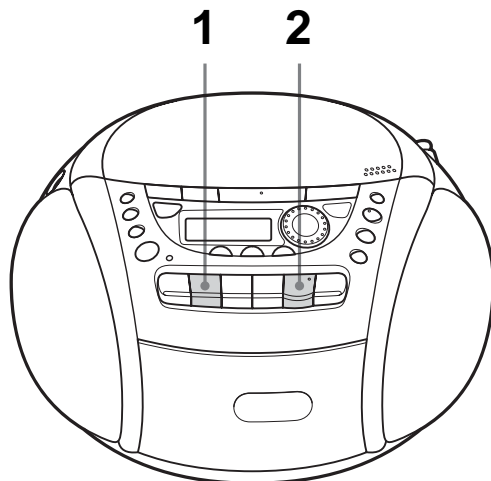


Para FM



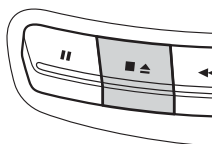
para AM/MW/LW

Reprodução de cassetes



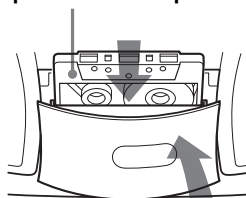
Ligar o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 23).

1

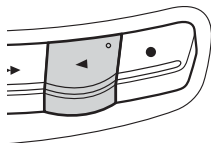


Carregue em ■▲ para abrir o compartimento de cassetes e introduza uma cassete gravada. Utilize apenas cassetes TYPE I (normal). Feche o compartimento.

Com o lado que quer reproduzir virado para si

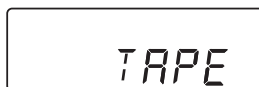


2

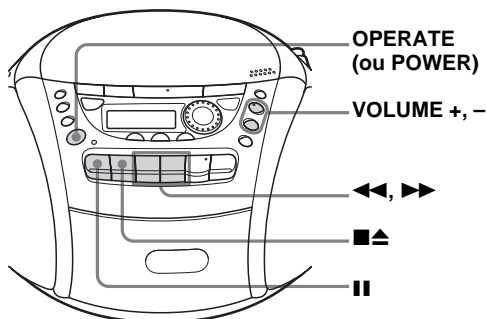


Carregue em ◀. O leitor liga-se (ligação automática) e inicia a reprodução.

Visor



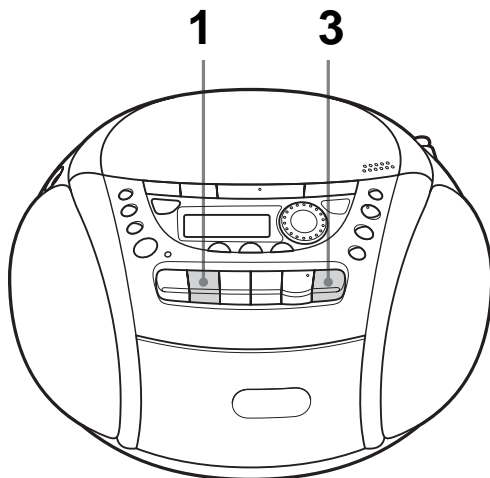
Utilize estas teclas para as operações adicionais



Para	Carregue em
regular o volume	VOLUME +*, - (VOL +, - no telecomando)
interromper a reprodução	■▲
avançar rapidamente ou rebobinar a cassete	◀◀ ou ▶▶
fazer uma pausa na reprodução	 Volte a carregar na tecla para retomar a reprodução após a pausa.
ejectar a cassete	■▲
ligar/desligar o leitor	OPERATE (ou POWER, consulte a página 2)

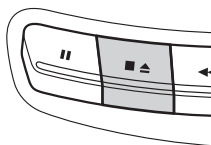
* VOLUME + e ◀ têm um ponto em relevo.

Gravação de cassetes



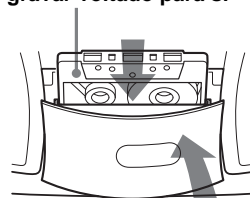
Ligar o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 23).

1

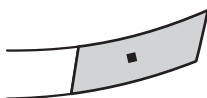


Carregue em ■▲ para abrir o compartimento das cassetes e coloque uma cassette virgem. Utilize apenas cassetes TYPE I (normal).

Com o lado que quer gravar voltado para si



2



Selecione a fonte do programa que pretende gravar.

Para gravar a partir do leitor de CD, introduza um CD (consulte a página 4) e carregue em ■ na secção CD.

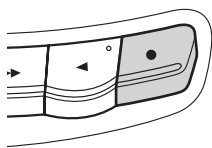
Visor



Para gravar a partir do rádio, sintonize a estação pretendida (consulte a página 6).



3

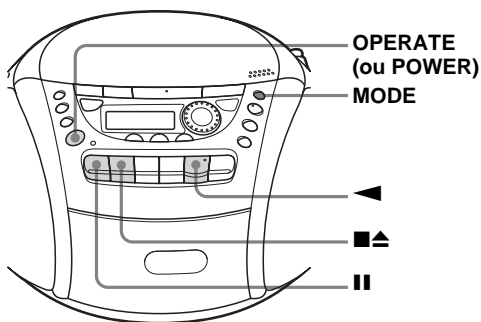


Carregue em ● para iniciar a gravação (◀ fica automaticamente carregada).

Sugestões

- A regulação ou a intensificação do som (consulte a página 18) não afectam o nível de gravação.
- Se o programa de AM/MW/LW fizer um ruído sibilante, depois de ter carregado em ● no passo 3, carregue em MODE para seleccionar a posição do ISS (Interference Suppress Switch, Interruptor de eliminação de interferências) em que o ruído é menos audível.
- Para obter os melhores resultados possíveis, utilize a corrente CA como fonte de alimentação.
- Para apagar uma gravação, faça o seguinte:
 - 1 Introduza a cassete cuja gravação quer apagar.
 - 2 Carregue várias vezes em FUNCTION no telecomando até aparecer "TAPE".
 - 3 Carregue em ●.

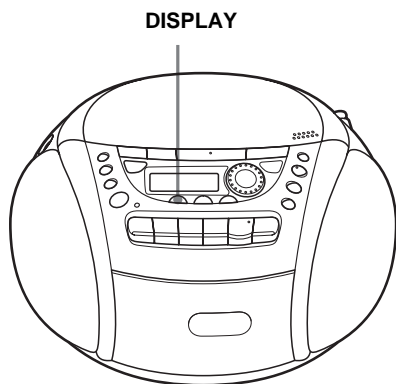
Utilize estas teclas para as operações adicionais



Para	Carregue em
interromper a gravação	■▲
fazer uma pausa na gravação	 Volte a carregar nesta tecla para retomar a gravação.
ligar/desligar o leitor	OPERATE (ou POWER, consulte a página 2)

Utilização do visor

Pode obter informações sobre o CD através do visor.



Verificação do número total de faixas e do tempo de reprodução

Carregue em DISPLAY no modo de paragem.

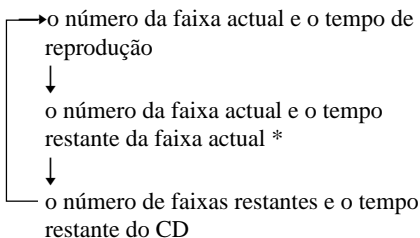
Tempo de reprodução total

Número total de faixas



Verificação do tempo restante

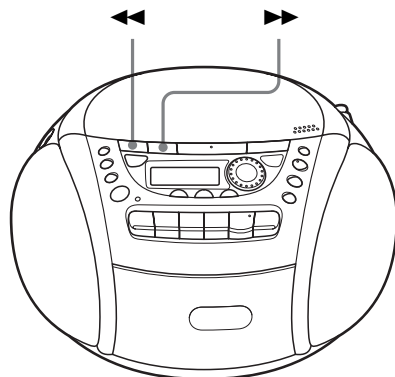
Carregue em DISPLAY durante a reprodução do CD. O visor muda da seguinte maneira:



* Se o CD tiver mais do que 20 faixas, o tempo restante aparece como “--:--” no visor.

Localizar um ponto específico de uma faixa

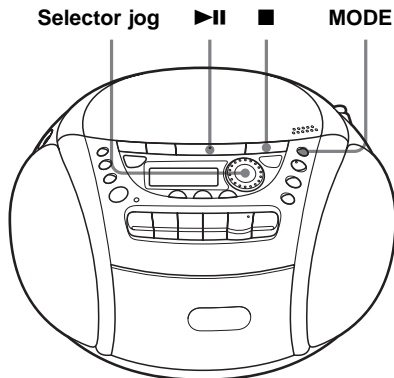
Pode localizar rapidamente um ponto específico de uma faixa durante a reprodução de um CD.



Para localizar	Carregue em
um ponto enquanto ouve o som	▶▶ (avanço rápido) ou ◀◀ (rebobinação) em modo de reprodução, carregando continuamente nesta tecla até encontrar o ponto pretendido. (No telecomando, utilize ▶▶▶ ou ◀◀◀.)
um ponto enquanto olha para o visor	▶▶ (avanço rápido) ou ◀◀ (rebobinação) em modo de pausa, carregando continuamente nesta tecla até encontrar o ponto. (No telecomando, utilize ▶▶▶ ou ◀◀◀.)

Reprodução repetida de faixas (Reprodução por repetição)

Pode reproduzir faixas por várias vezes nos modos de reprodução normal, aleatória ou reprodução programada (consulte a página 14).



Para cancelar a repetição da reprodução
Carregue em MODE até que “REPEAT”
desapareça do visor.

- 1 Carregue em ■.
“Cd” aparece no visor.

- 2 Faça o seguinte:

Para repetir Faixa o seguinte

- | | |
|--------------|--|
| só uma faixa | 1 Carregue em MODE até aparecer a indicação “REP 1”. |
| | 2 Rode o selector jog para seleccionar a faixa que quer repetir. |
| | 3 Carregue em ▶ . |

- | | |
|-----------------|--|
| todas as faixas | 1 Carregue em MODE até aparecer a indicação “REP ALL”. |
| | 2 Carregue em ▶ . |

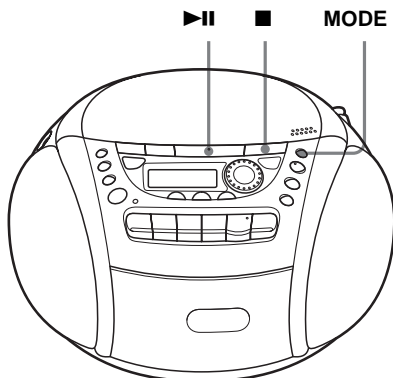
- | | |
|-------------------------------|---|
| as faixas por ordem aleatória | 1 Carregue em MODE até aparecer a indicação “SHUF REP”. |
| | 2 Carregue em ▶ . |

- | | |
|-----------------------|--|
| as faixas programadas | 1 Carregue em MODE até aparecer a indicação “PGM REP”. |
| | 2 Programe as faixas (consulte o ponto 3, na página 14). |
| | 3 Carregue em ▶ . |

Reproduzir faixas por ordem aleatória

(Reprodução aleatória)

Pode reproduzir faixas por ordem aleatória.



- 1 Carregue em ■. Aparece no visor a indicação “Cd”.
- 2 Carregue em MODE até aparecer no visor a indicação “SHUF”.
- 3 Carregue em ▶|| para iniciar a reprodução aleatória.

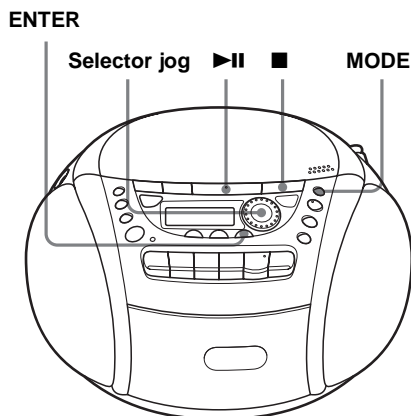
Para cancelar a reprodução aleatória

Carregue em MODE até desaparecer do visor a indicação “SHUF”.

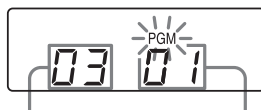
Criação do próprio programa

(Reprodução programada)

Pode organizar a ordem de reprodução de um máximo de 20 faixas num CD.



- 1 Carregue em ■. “Cd” aparece no visor.
- 2 Carregue em MODE até aparecer “PGM” no visor.
- 3 Rode o selector jog para seleccionar a faixa que quer programar e carregue em ENTER. Repita este passo.



Faixa programada Ordem de reprodução

- 4 Carregue em ▶|| para iniciar a reprodução programada.

Para cancelar a reprodução programada

Carregue em MODE até que “PGM” desapareça do visor.

Para verificar a ordem das faixas antes da reprodução

Carregue em ENTER.

Sempre que carrega nesta tecla, o número da faixa aparece pela ordem programada.

Para alterar o programa em reprodução

Carregue uma vez em ■ se o CD estiver parado e duas vezes se este estiver a ser reproduzido. O programa em reprodução é apagado. Depois, crie um novo programa executando o procedimento de programação.

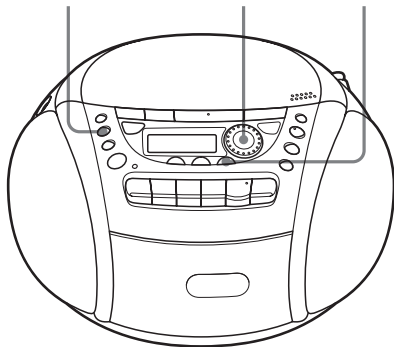
Sugestões

- Pode ouvir novamente o mesmo programa, uma vez que o programa fica guardado até abrir o compartimento de CD.
- Pode gravar o seu próprio programa. Depois de criar o programa, coloque uma cassete não gravada e carregue em ● para começar a gravar.

Memorização de estações de rádio

Pode guardar estações de rádio na memória do leitor. Pode pré-programar um máximo de 30 estações de rádio (CFD-E95), 20 para FM e 10 para AM por qualquer ordem ou 40 estações de rádio (CFD-E95L), 20 para FM e 10 para MW e LW por qualquer ordem.

**RADIO
BAND
AUTO PRESET Selector jog ENTER**



Se não conseguir memorizar a estação automaticamente

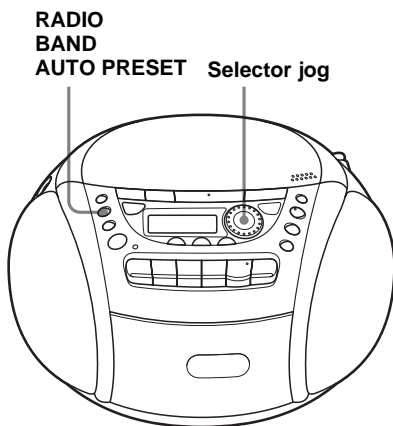
Se a estação tiver um sinal fraco, tem de a memorizar manualmente.

- 1** Carregue em **RADIO•BAND•AUTO PRESET** para seleccionar a banda.
- 2** Sintonize a estação pretendida.
- 3** Carregue sem soltar em **ENTER** durante 2 segundos.
- 4** Selecciono o número onde quer memorizar a nova estação, rodando o selector jog.
- 5** Volte a carregar em **ENTER**.
A nova estação substitui a anterior.

-
- 1** Carregue em **RADIO•BAND•AUTO PRESET** para seleccionar a banda.
-
- 2** Carregue sem soltar em **RADIO•BAND•AUTO PRESET** durante 2 segundos até que a indicação “**AUTO**” apareça no visor.
-
- 3** Carregue em **ENTER**.
As estações são memorizadas, começando pelas frequências mais baixas e acabando nas mais altas.
-

Reprodução de estações de rádio memorizadas

Depois de ter pré-programado as estações, utilize o selector jog do leitor ou PRESET +, – do telecomando para sintonizar as suas estações preferidas.



-
- 1** Carregue em RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar a banda.
 - 2** Rode o selector jog para sintonizar a estação memorizada.
-

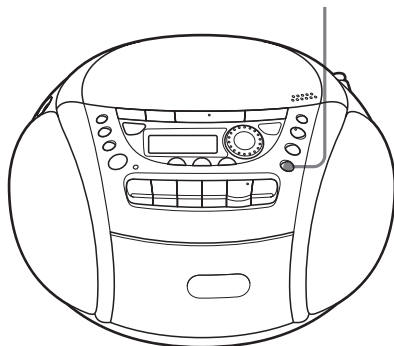
No telecomando

- 1 Carregue em BAND até a banda desejada aparecer no visor.
- 2 Carregue em PRESET +, – para sintonizar a estação memorizada.

Seleccionar a intensificação de som (MEGA BASS)

Pode melhorar o som da faixa que está a ouvir.

MEGA BASS



Intensificar os sons graves

Carregue em MEGA BASS.

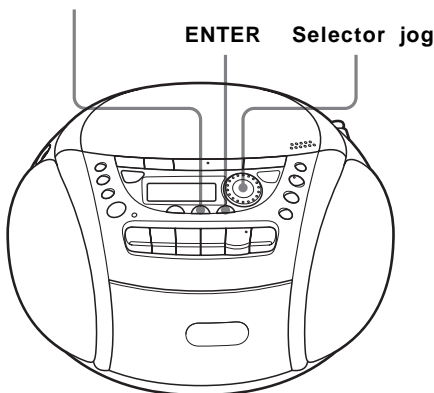
A indicação “MEGA BASS” aparece no visor.

Para voltar ao som normal, carregue de novo neste botão.

Acertar o relógio

Antes de acertar o relógio, a indicação “--:--” aparece no visor.

CLOCK/SLEEP/TIMER

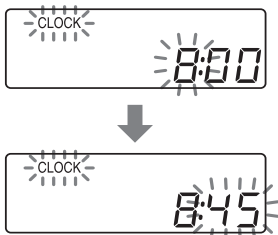


Antes de acertar o relógio, ligue a fonte de alimentação (consulte a página 23).

- 1 Carregue sem soltar CLOCK/SLEEP/TIMER até aparecer a indicação “CLOCK” no visor. Os dígitos das horas começam a piscar.



- 2 Rode o selector jog para acertar a hora actual. Depois carregue em ENTER. Os dígitos dos minutos piscam. Acerte os minutos rodando o selector jog até os minutos correctos aparecerem no visor.



- 3 Carregue em ENTER. O relógio começa a funcionar a partir de 00 segundos.

Sugestão

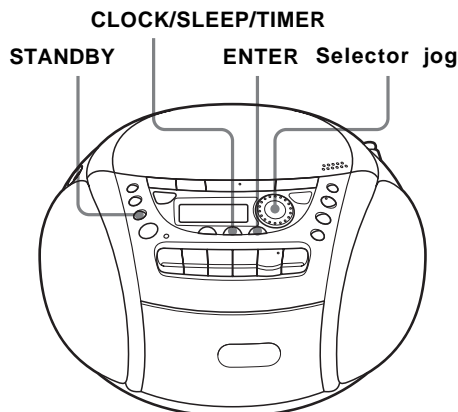
Sistema de visualização da hora:

CFD-E95: Sistema de 12 horas

CFD-E95L: Sistema de 24 horas

Acordar ao som de música

Pode acordar ao som de música ou de um programa de rádio a uma hora pré-programada. Verifique se acertou o relógio (“Acertar o relógio” na página 19).



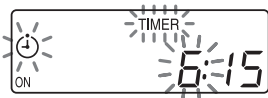
Antes de começar, verifique se a indicação ☺ (relógio) está acesa no visor. Se estiver, carregue em STANDBY.

- 1 Escolha a fonte de música que pretende reproduzir.

Para ouvir	Faça o seguinte
rádio	Sintonize uma estação.
um CD	Introduza um CD.

- 2 Carregue em CLOCK/SLEEP/TIMER até a indicação “TIMER” aparecer no visor e depois carregue em ENTER. A indicação ☺ (relógio) começa a piscar.

- 3 Programe o temporizador para a hora a que quer que a música comece, rodando o selector jog, e depois carregue em ENTER.

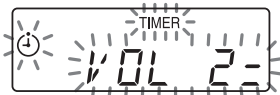


Programe os minutos e carregue em ENTER.

- 4 Acerte o temporizador para a hora e minutos em que pretende que a música termine. (Execute a operação indicada no passo 3.)

- 5 Selecione a fonte de música (“Cd” ou “RADIO”) rodando o selector jog e depois carregue em ENTER.

- 6 Rode o selector jog para programar o volume e depois carregue em ENTER.



- 7 Carregue em STANDBY.

A indicação ☺ acende-se e o aparelho desliga-se.

À hora pré-programada, a corrente é activada e a música começa a tocar. À hora pré-programada para o desligar, o leitor desliga-se e entra em modo de espera.

Para confirmar/alterar a hora do início da reprodução

Carregue em CLOCK/SLEEP/TIMER até a indicação “TIMER” aparecer no visor e depois em ENTER.

Sempre que carregar em ENTER aparece uma das regulações memorizadas pela ordem por que foi regulada. Para alterar, faça aparecer a regulação pretendida e volte a introduzi-la.

Para utilizar o leitor antes do início de uma reprodução temporizada

Basta ligar o leitor para o poder utilizar.

Se desligar o leitor antes da hora pré-programada, a reprodução temporizada inicia-se à hora pré-programada.

No entanto, no caso do rádio, se estiver a ouvir uma estação diferente da que sintonizou no passo 1 da página 20, ouvirá, à hora pré-programada, essa estação. Verifique se sintonizou a estação que pretende ouvir antes de desligar o leitor.

Para parar a reprodução

Carregue em OPERATE (ou POWER) para desactivar a função.

Notas

- Quando carregar em STANDBY no passo 7 da página 20, certifique-se de que não carregou em nenhuma das teclas ◀ ou ● do leitor.
- Quando carregar em ◀ ou ● no leitor de cassetes no modo de temporizador:
Se a duração de um dos lados da cassette for superior ao tempo programado, o leitor desliga-se no fim da cassette e não à hora programada.

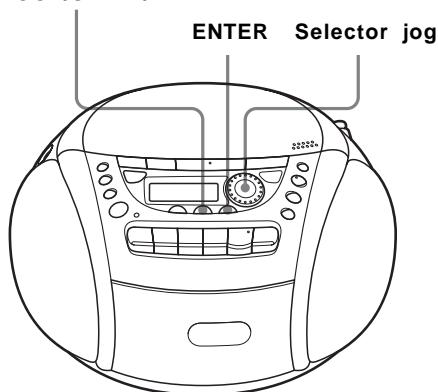
Sugestões

- Para sair do modo de espera, carregue em STANDBY para fazer desaparecer a indicação ☺ do visor.
- As programações mantêm-se até serem alteradas.

Adormecer ao som de música

Pode regular o leitor para que se desligue automaticamente decorridos 10, 20, 30, 60, 90 e 120 minutos, o que lhe permitirá adormecer ao som da música.

CLOCK/SLEEP/TIMER



O temporizador

- 1 Reproduza a fonte de música pretendida.
- 2 Carregue em CLOCK/SLEEP/TIMER até a indicação "SLEEP" aparecer no visor e carregue em ENTER.
- 3 Rode o selector jog para seleccionar os minutos a que quer que o leitor se desligue automaticamente.
Sempre que rodar o selector jog, o indicador muda da maneira seguinte:
"60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".



continuação

Adormecer ao som de música (continuação)

Para cancelar a função
adormecer

Carregue em OPERATE (ou POWER) para
desactivar a função.

Nota

Quando está a reproduzir uma cassette utilizando
esta função:

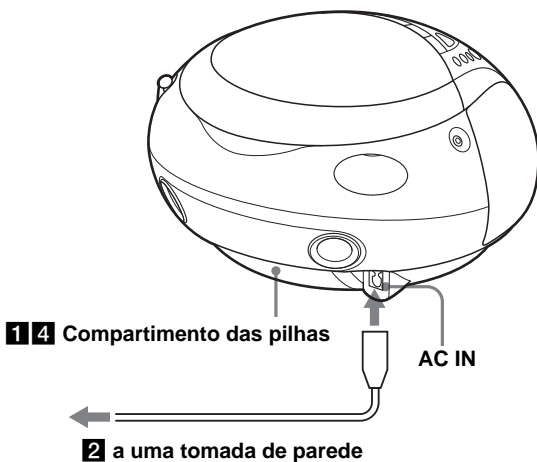
Se o comprimento da fita num dos lados for maior
do que o tempo programado, o leitor só se desliga
depois da fita chegar ao fim.

Sugestões

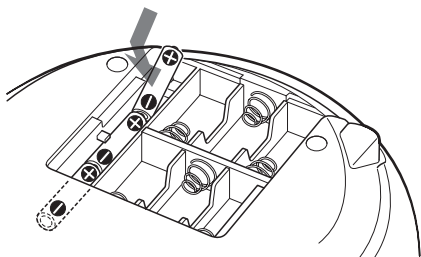
- Pode adormecer e acordar ao som de músicas diferentes. Programe primeiro o temporizador para acordar (consulte a página 20), ligue a corrente e depois programe o temporizador Sleep. Não pode memorizar estações de rádio diferentes.
- Pode programar um volume diferente para o temporizador do acordar e o do adormecer. Pode, por exemplo, adormecer com um volume de som mais baixo e acordar com um volume de som mais alto.

Seleccionar as fontes de alimentação

Pode utilizar a corrente CA ou as pilhas como fontes de alimentação.

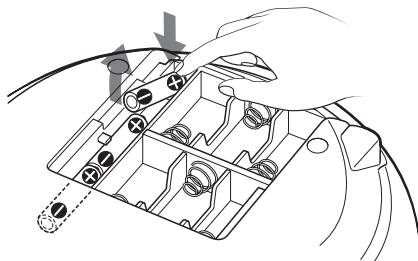


- 1** Colocar as pilhas de protecção dos dados da memória (back-up)
Coloque três pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas) no compartimento das pilhas. Estas pilhas protegem os dados da memória.



Substituir as pilhas

Retire as pilhas como se mostra na ilustração.



Nota

Antes substituir as pilhas, retire o CD do leitor.

Seleccionar as fontes de alimentação (continuação)

2 Ligar o cabo de corrente CA

Introduza uma das extremidades do cabo de corrente CA na tomada AC IN localizada na parte posterior do leitor. Ligue a outra extremidade à tomada de parede.

Alterar o intervalo de sintonização de AM/MW

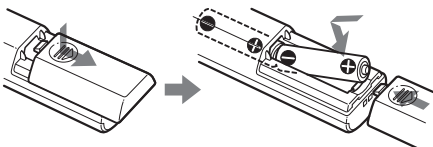
O intervalo de sintonização de AM/MW vem predefinido de fábrica para 9 kHz.

Se tiver de alterar o intervalo de sintonização de AM/MW, faça o seguinte:

- 1 Carregue em RADIO•BAND•AUTO PRESET até aparecer a indicação “AM” ou “MW” no visor.
- 2 Carregue em ENTER durante 2 segundos.
- 3 Carregue em RADIO•BAND•AUTO PRESET durante 2 segundos.
A indicação “AM 9” “MW 9” ou “AM 10” “MW 10” começa a piscar no visor.
- 4 Rode o selector jog para seleccionar “AM 9” “MW 9” para o intervalo de 9 kHz ou “AM 10” “MW 10” para o intervalo de 10 kHz.
- 5 Carregue em ENTER.

Depois de alterar o intervalo de sintonização, pode ter de reprogramar as estações de rádio AM/MW.

3 Introduzir as pilhas no telecomando



Introduza duas pilhas R03 (tamanho AAA) (não fornecidas).

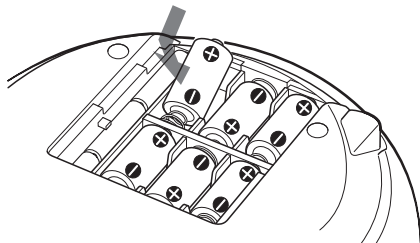
Substituir pilhas

Em condições de utilização normais, as pilhas duram cerca de seis meses. Quando já não conseguir pôr o leitor a funcionar com o telecomando, substitua todas as pilhas por

4 Utilização do leitor com pilhas

Introduza seis pilhas R14 (tamanho C) (não fornecidas) no respectivo compartimento.

Para utilizar o leitor com pilhas, desligue o cabo de corrente CA do leitor.



Substituir as pilhas

Substitua as pilhas quando a luz do indicador OPR/BATT estiver fraca ou quando o leitor parar de funcionar. Coloque pilhas novas.

Notas

- Antes de substituir as pilhas, retire o CD do leitor.
- Se utilizar o leitor com pilhas, não pode ligar o leitor com o telecomando.

Sugestão

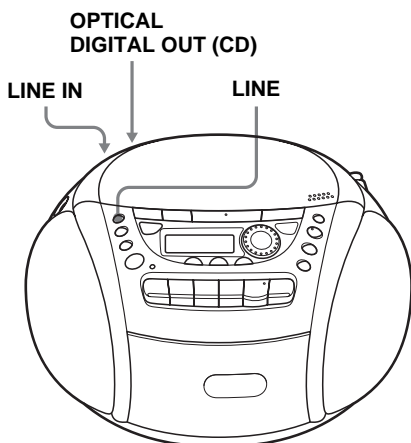
Quando utilizar o leitor com pilhas, substitua as pilhas de segurança de dados quando o visor da hora aparecer esbatido ou o temporizador não funcionar. Substitua todas as pilhas por pilhas novas. Em condições normais de utilização, as pilhas de segurança de dados devem durar cerca de seis meses. Para guardar os dados da memória, substitua as pilhas pelo cabo de corrente CA ligado.

Ligar equipamentos opcionais

Pode gravar um CD num MiniDisc ou ouvir o som de um videogravador, televisor ou leitor/gravador de MiniDisc através das colunas deste leitor.

Não se esqueça de desligar todos os equipamentos antes de fazer as ligações.

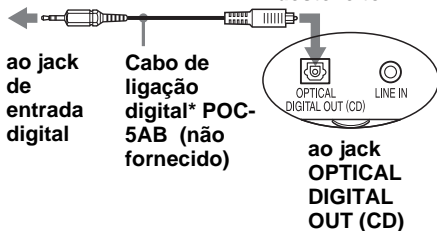
Para mais informações, consulte o manual de instruções do equipamento que quer ligar.



Gravar um CD num gravador de MiniDisc ou DAT

Gravador de MiniDisc, gravador de DAT, etc.

Painel posterior deste leitor



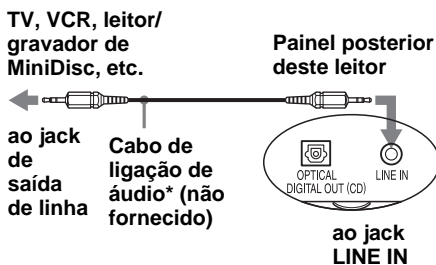
continuação

* Seleccione um cabo de ligação de acordo com o tipo de jack de entrada digital do gravador que quer ligar. Para mais informações, consulte o manual de instruções do equipamento que quer ligar. O jack OPTICAL DIGITAL OUT (CD) deste aparelho tem um formato quadrado.

Tipo de jack do equipamento que quer ligar	Número do modelo do cabo de ligação
Minificha óptica (gravador de MiniDisc, etc.)	POC-5AB
Conector tipo L de 7 pinos (gravador de DAT, etc.)	POC-DA12P
Conector óptico em forma de quadrado (gravador de MiniDisc, gravador de DAT, etc.)	POC-10A

- 1 Abra a tampa dos jacks MD LINK deste leitor e ligue o jack OPTICAL DIGITAL OUT (CD) ao jack de entrada digital do gravador de MiniDisc ou a outro componente que utilize o cabo de ligação digital (não fornecido).
- 2 Ligue este leitor e o equipamento a ele ligado.
- 3 Prepare o equipamento ligado para iniciar a gravação.
- 4 Comece a reproduzir um CD neste leitor.

Ouvir o som do TV, VCR ou leitor/gravador de MiniDisc



* Para gravador de MiniDisc: um cabo com uma mini-ficha estéreo em ambas as extremidades.
Para TV, VCR: um cabo com uma mini-ficha estéreo numa extremidade e duas fichas phono na outra.

- 1 Abra a tampa dos jacks MD LINK deste leitor e ligue o jack LINE IN ao jack de saída de linha do leitor de MiniDisc ou a outro componente que utilize o cabo de ligação de áudio (não fornecido).
- 2 Ligue este leitor e o equipamento a ele ligado.
- 3 Carregue em LINE e comece a ouvir o som através do equipamento ligado.
O som do equipamento ligado ouve-se através das colunas.

Nota

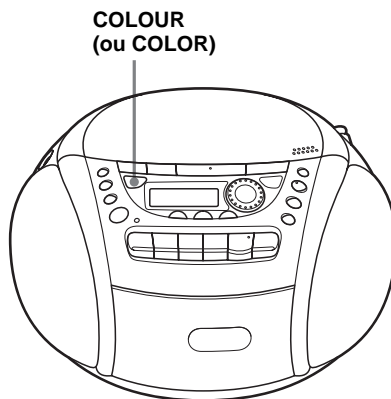
Ligue os cabos com firmeza para evitar qualquer mau funcionamento.

Sugestão

Para gravar o som do equipamento ligado, coloque uma cassete virgem no compartimento de cassetes e carregue em ●. (Página 11)

Alterar a cor da luz de fundo do visor

A luz de fundo do visor pode ter três (CFD-E95) ou quatro (CFD-E95L) cores diferentes. Pode alterar a cor para cada fonte de música (CD, RADIO, TAPE ou LINE).



- 1 Reproduza a fonte de música (CD, RADIO, TAPE ou LINE) cuja cor da luz de fundo quer alterar.
- 2 Carregue em COLOUR (ou COLOR) até o visor se acender com a cor desejada.

Alterar a cor da luz de fundo aleatoriamente

Carregue em COLOUR (ou COLOR) durante 2 segundos. A cor da luz de fundo muda automaticamente. Para voltar à cor que estava programada antes de carregar na tecla, carregue novamente durante cerca de 2 segundos.

Precauções

Sobre a segurança

- Não desmonte a caixa do leitor de CD porque o raio laser utilizado neste aparelho pode provocar lesões ópticas. A reparação deve ser única e exclusivamente da responsabilidade de pessoal qualificado.
- Se deixar cair algum objecto sólido ou entornar líquidos para dentro do leitor, desligue-o e mande-o reparar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Neste leitor, não é possível ouvir discos que não tenham formas standard como, por exemplo, em forma de coração, quadrado, estrela. Se o fizer, pode danificar o leitor. Não utilize este tipo de discos.

Sobre as fontes de alimentação

- Para utilizar o leitor ligado à corrente, verifique se a tensão de funcionamento do leitor é idêntica à da rede de corrente local (consulte “Especificações”) e utilize o cabo de alimentação fornecido; não utilize qualquer outro tipo de cabo.
- Mesmo que tenha desligado o interruptor de corrente, o leitor só será desligado da fonte de alimentação CA (rede principal), depois de o desligar da tomada de parede.
- Para utilizar o leitor com pilhas, introduza seis pilhas R14 (tamanho C).
- Se não quiser utilizar as pilhas, retire-as para evitar danos possivelmente causados pelo derramamento do líquido das pilhas ou pela corrosão.
- A placa que indica a tensão de funcionamento, o consumo de energia, etc., encontra-se na parte inferior do aparelho.

Sobre a localização

- Não deixe o leitor perto de fontes de calor ou em locais expostos à incidência directa dos raios solares, com muito pó ou sujeitos a choques mecânicos.
- Não coloque o leitor numa superfície inclinada ou pouco estável.
- Não coloque nenhum objecto a uma distância inferior a 10 mm da caixa do aparelho. As aberturas de ventilação têm de estar desobstruídas para que o leitor funcione devidamente e de maneira a proteger os componentes.
- Se deixar o leitor num carro estacionado ao sol, escolha um local dentro do automóvel onde este não fique exposto à incidência directa dos raios solares.
- Devido à utilização de um ímã potente nos altifalantes, mantenha os cartões de crédito com sistema de código magnético ou os relógios de corda longe do leitor, de modo a evitar possíveis danos provocados pelo referido ímã.

Sobre o funcionamento

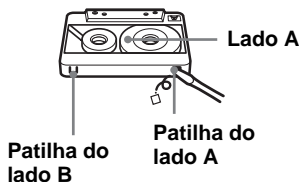
- A humidade condensa-se na lente interna do leitor de CD, se o transportar directamente de um sítio frio para um sítio quente ou se o colocar numa sala muito húmida. Se isto acontecer, o leitor deixa de funcionar devidamente. Neste caso, retire o CD e aguarde cerca de uma hora até que a humidade se evapore.
- Se o leitor esteve muito tempo parado, regule-o para o modo de reprodução para que aqueça, antes de introduzir uma cassette.

continuação

Precauções (continuação)

Notas sobre as cassetes

- Parta a patilha da cassette localizada no lado A ou B para evitar gravações acidentais. Se quiser gravar nessa cassette, cubra a patilha partida com fita adesiva.



- Não se recomenda a utilização de uma cassette com mais de 90 minutos de tempo de reprodução, excepto para gravações ou reproduções longas e contínuas.

Notas sobre os CD

- Antes de reproduzir um CD, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe-o do centro para fora.



- Não utilize solventes tais como a benzina, diluente, produtos de limpeza disponíveis no mercado ou sprays anti-estáticos próprios para LPs em vinyl.
- Não exponha o CD à incidência directa dos raios solares ou a fontes de calor tais como condutas de ar quente, nem o deixe dentro de um carro estacionado ao sol porque poderá ocorrer um aumento considerável de temperatura no seu interior.
- Não cole papéis ou autocolantes no CD, nem risque a sua superfície.
- Depois de reproduzir o CD, guarde-o na respectiva caixa.

Se o CD estiver sujo, riscado ou com dedadas, poderão ocorrer erros de tracking.

Os CD-Rs/CD-RWs

Este leitor pode reproduzir CD-Rs/CD-RWs gravados no formato CD-DA* mas a capacidade de reprodução pode variar consoante a qualidade do disco e a condição do dispositivo de gravação.

* CD-DA é a abreviatura de Compact Disc Digital Audio (Áudio digital de CD). É uma norma de gravação utilizada para CDs de áudio.

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. No entanto, alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Se surgirem problemas ou dúvidas sobre o funcionamento do leitor, contacte o agente Sony da sua zona.

Resolução de problemas

Geral

O aparelho não liga.

- Ligue bem o cabo de corrente CA à tomada AC IN e a uma tomada de parede.
 - Verifique se introduziu correctamente as pilhas.
 - Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.
 - Não consegue ligar o leitor com o telecomando, se estiver a utilizar o leitor com pilhas.
-

Não há som.

- Desligue os auscultadores quando estiver a ouvir através dos altifalantes.
-

A corrente desligou-se inesperadamente.

- Substitua todas as pilhas por pilhas novas.
-

Ouve-se um som estranho.

O som faz ruído, é fraco ou de má qualidade.

- Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.
-

Aparecem várias indicações seguidas no visor.

- O leitor está no modo de demonstração.
 - Acerte o relógio, ou ligue e carregue em DISPLAY durante cerca de 2 segundos para cancelar o modo de demonstração.
-

Ouve-se ruído.

- Alguém está a utilizar um telefone portátil ou um aparelho que transmite ondas de rádio, perto do leitor.
 - Afaste o telefone portátil, etc., do leitor.
-

Leitor de CD

O leitor não reproduz o CD ou a indicação “no disC” aparece no visor, mesmo que haja um CD dentro de um compartimento.

- Coloque o CD com a face com etiqueta virada para cima.
 - Limpe o CD.
 - Retire o CD e deixe o compartimento de CD aberto durante cerca de uma hora para secar a humidade condensada.
 - O CD-R/CD-RW não está finalizado. Finalize-o no dispositivo de gravação.
 - Há problemas com a qualidade do CD-R/CD-RW, do dispositivo de gravação ou do programa de aplicação.
 - Se as pilhas estiverem gastas, substitua-as por umas novas.
-

O som desaparece.

Ouve-se ruído.

- Reduza o volume.
 - Limpe o CD ou substitua-o se estiver muito danificado.
 - Coloque o leitor num local sem vibrações.
 - Limpe a lente com um soprador à venda no mercado.
 - O som pode apresentar quebras ou ruído se utilizar CD-Rs/CD-RWs de má qualidade ou se o dispositivo de gravação ou o programa de aplicação tiverem problemas.
-

Não consegue abrir/fechar a tampa do compartimento de CD.

- Coloque o leitor numa superfície plana e abra/feche a tampa.
-

Rádio

O som está muito baixo ou não tem qualidade.

- Se as pilhas estiverem gastas, substitua-as por umas novas.
 - Afaste o leitor do televisor.
 - Se utilizar o telecomando enquanto estiver a ouvir um programa de rádio em AM (CFD-E95) ou MW/LW (CFD-E95L), pode provocar interferências. Isso é inevitável.
-

A imagem do televisor começa a tremer.

- Se estiver a ouvir um programa em FM perto de um televisor com antena interna, afaste o leitor do televisor.
-

Leitor de cassetes

A fita da cassete não se move quando carrega numa tecla de funcionamento.

- Feche correctamente o compartimento da cassete.

A tecla REC ● não funciona.

A cassete não é reproduzida.

- Certifique-se de que a patilha de segurança da cassete não foi removida.

A fita não é apagada totalmente.

- Limpe a cabeça de desgravação (ver página 31).
- Se as pilhas estiverem gastas, substitua-as.
- Está a reproduzir uma fonte gravada numa cassete TYPE II (high position) ou TYPE IV (metal) utilizando este aparelho. Grave numa cassete TYPE I (normal) e reproduza.

A cassete não grava.

- Certifique-se de que a cassete foi introduzida correctamente.
- Certifique-se de que a patilha de segurança da cassete está correctamente posicionada.

O som é fraco.

A qualidade do som é má.

- Limpe as cabeças, o rolete e o cabrestante (ver página 31).
- Desmagnetize as cabeças utilizando um desmagnetizador (ver página 31).

O som sai distorcido.

- Está a utilizar uma cassete TYPE II (high position) ou TYPE IV (metal). Utilize apenas uma cassete TYPE I (normal).

Temporizador

O temporizador não funciona.

- Certifique-se de que a hora indicada pelo relógio está certa.
- Verifique se a corrente CA foi cortada.
- Certifique-se de que a indicação ⌚ (relógio) aparece no visor.

Telecomando

O telecomando não funciona.

- Se as pilhas do telecomando estiverem fracas, substitua-as por novas.
- Aponte o telecomando na direcção do sensor remoto do leitor.
- Não pode haver obstáculos entre o telecomando e o leitor.
- Não exponha o sensor remoto a luzes intensas como, por exemplo, a luz do sol ou a luz de lâmpadas fluorescentes.
- Se utilizar o telecomando, aproxime-se do televisor.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, desligue a corrente CA e retire todas as pilhas. Depois de todas as indicações do visor desaparecerem, ligue o aparelho à corrente e introduza novamente as pilhas. Se o problema não for solucionado, consulte o agente Sony.

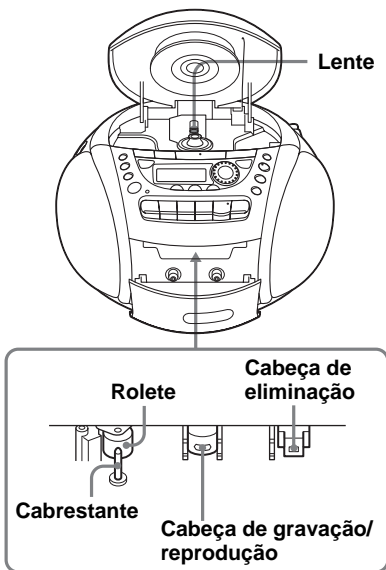
Manutenção

Limpeza da lente

Se a lente estiver suja, poderão ocorrer quebras de som durante a leitura dos CD. Limpe a lente com um soprador de ar à venda no mercado.

Limpar as cabeças e o caminho da fita

Para uma optimização da qualidade de reprodução e de gravação, limpe as cabeças, o rolete e o cabrestante com um cotonete ligeiramente embebido em líquido de limpeza ou em álcool depois de dez horas de funcionamento. No entanto, para efectuar uma gravação de boa qualidade, recomenda-se a limpeza de todas as superfícies percorridas pela fita, antes de cada gravação.



Depois da limpeza, as cassetes só devem ser introduzidas quando as áreas que foram limpas estiverem completamente secas.

Desmagnetizar as cabeças da cassette

20 a 30 horas de funcionamento são suficientes para que se tenham depositado resíduos magnéticos nas cabeças da cassette, provocando a perda do som de frequências altas e ruídos sibilantes. Este é o momento adequado para desmagnetizar as cabeças e todas as peças metálicas da fita com um desmagnetizador de cabeças de cassetes disponível no mercado.

Limpar a caixa

Limpe a caixa, o painel e os comandos com um pano suave, ligeiramente embebido em detergente diluído em água. Não utilize nenhum tipo de material abrasivo, pó de limpeza ou solvente, tal como álcool ou benzina.

Especificações

Secção do leitor de CD

Sistema

Sistema áudio digital de CD

Propriedades do diodo laser

Material: GaAlAs

Comprimento de onda: 780 nm

Duração da emissão: contínua

Saída do laser:

menos de 44,6 μ W

(Valor de saída medido a uma distância de aproximadamente 200 mm da superfície da lente da objectiva no bloco de leitura óptica com uma abertura de 7 mm.)

rotações

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)

Número de canais

2

Resposta em frequência

20 - 20 000 Hz

Vibração e oscilação

Inferior ao limite susceptível de ser medido

Secção do rádio

Gama de frequência

CFD-E95

FM 87,5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz (passo de 9 kHz)

530 - 1 610 kHz (passo de 10 kHz)

CFD-E95L

FM 87,5 - 108 MHz

MW 531 - 1 611 kHz (passo de 9 kHz)

530 - 1 610 kHz (passo de 10 kHz)

LW 153 - 279 kHz

IF

FM: 10,7 MHz

AM/MW/LW: 450 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

AM/MW/LW: Antena incorporada de barra em ferrite

Secção do leitor de cassetes

Sistema de gravação

Estéreo de 4 faixas e 2 canais

Tempo de avanço rápido

Aprox. 110 seg. com cassette Sony C-60

Resposta em frequência

TYPE I (normal): 50 - 15 000 Hz

Geral

Altifalante

Gama total: 8 cm dia., 4 Ω , tipo cónico (2)

Saídas

Jack dos auscultadores (mini-jack estéreo)

Para auscultadores com 16 - 68 Ω de impedância

Potência máxima de saída

4 W

Requisitos de corrente

Para rádio, leitor de CD e cassetes:

Modelo da Coreia: 220 V AC, 60 Hz

Outros modelos: 230 V CA, 50 Hz

Pilhas 9 V DC, 6 R14 (tamanho C)

Para segurança dos dados da memória:

Pilhas 4,5 V DC, 3 R6 (tamanho AA)

Para o telecomando:

3 V CC, 2 pilhas R03 (tamanho AAA)

Consumo de corrente

CA 14 W

Duração das pilhas

Para rádio, leitor de CD e cassetes:

Gravação em FM

Pilhas R14P da Sony: aprox. 13,5 h

Sony alcalina LR14: aprox. 20 h

Reprodução de uma cassette

Pilhas R14P da Sony: aprox. 7,5 h

Sony alcalina LR14: aprox. 15 h

Reprodução de CD

Pilhas R14P da Sony: aprox. 2,5 h

Sony alcalina LR14: aprox. 7 h

Dimensões

Aprox. 272 \times 164 \times 285 mm (l/a/p)

(incl. peças salientes)

Peso

Aprox. 3 kg (incl. pilhas)

Acessórios fornecidos

Cabo de corrente CA (1)

Telecomando (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Acessórios opcionais

Conjunto de auscultadores Sony MDR

Índice remissivo

A, B

Acertar o relógio 19

C

Cor da luz de fundo do visor
26

Criar o seu próprio programa
14

D

Desmagnetizar as cabeças da
fita 31

E

Estações de rádio
pré-programar 16
reproduzir 17

F

Fontes de alimentação 23

G, H

Gravar numa cassete 10

I, J, K

Intensificação de som 18

L

Leitor de CD 12

Ligar

cabo de corrente CA 24
componentes opcionais 25

Limpar

cabeças e caminho de
transporte da fita 31
caixa 31

Localizar uma faixa específica
12

M, N

MEGA BASS 18

Melhorar a recepção das
emissões 7

O

Ouvir

rádio 6
TV, VCR e leitor de
MiniDisc 26

P, Q

Pilhas

de protecção dos dados da
memória 23
do leitor 24
do telecomando 24

Preparativos 23

Pré-programar estações de
rádio 16

R

Reprodução aleatória 14

Reprodução de programas 14

Reprodução repetitiva 13

Reproduzir

estações de rádio pré-
programadas 17
faixas repetidamente 13
um CD 4
uma cassete 8

Resolução de problemas 29

S

Seleccionar

faixas 5
intensificação de som 18

Seleccionar fontes de
alimentação 23

T

Temporizador

Acordar ao som da música
20
Adormecer ao som da
música 21

U

Utilizar o visor 12

V, W, X, Y, Z

Visor 12

